Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 17. Februar
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 17 février
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Parait journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 39

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 39

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Società Ferrovie Regionali Ticinesi, Locarno.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tassa di monopolio sui prodotti farmaceutici, sulle profumerie e sui cosmetici contenenti alcool.
Kuba: Zölle. — **Cuba:** Droits.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard **à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit **d'assister aux assemblées de créanciers.**

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (724)

Gemeinschuldner: Ettlin Johann Albert, ledig, wohnhaft Klingelbergstrasse 89, Inhaber der Firma Hans Ettlin Sohn, Innendekoration, Handel in Vorhängen und Polstermöbeln, Steinenvorstadt 54, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 25. Januar 1937.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 9. März 1937.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (725)

Gemeinschuldnerin: Lecithine-Compagnie S. A., Aktiengesellschaft zur Herstellung und zum Vertrieb von Lecithin und sonstigen pharmazeutischen Erzeugnissen und zur Beteiligung an anderen Unternehmungen ähnlicher Natur, Schönaustrasse 45, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1937.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 9. März 1937.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (726)

Gemeinschuldner: Braun-Basler Karl, wohnhaft Wenkenstrasse 22, Inhaber der Firma Karl Braun, Baugeschäft, Schmiedgasse 8, in Riehen b. Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1937.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Februar 1937, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 17. März 1937.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 26. Februar 1937, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Aargau *Konkursamt Muri* (699)

Gemeinschuldner: Müller Josef, Weinhandlung, Boswil.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 25. Januar 1937.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: Bis 21. Februar 1937 für Forderungen und Dienstbarkeiten hinsichtlich der Liegenschaften: Boswil, Sarmenstorf, Böbikon (Zurzach).
Die Anmeldung im Nachlassverfahren befreit nicht von einer neuerlichen Geltendmachung.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (700)

Fallita: Ditta Facchinetti Antonio, fu Giacomo, salumeria, in Lugano (Via Gerolomo Vegezzi n° 5).
Decreto apertura fallimento: 18 gennaio/5 febbraio 1937.
Prima assemblea di creditori: 26 febbraio 1937, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: Entro il 16 marzo 1937.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aubonne* (727)

Production des servitudes.

Failli: Muller Charles-Ernest, fils de défunt Charles-Alfred, mécanicien, à Aubonne.
Immeubles sis rière la commune d'Aubonne.
Délai pour l'indication des servitudes: Le 26 février 1937.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (711)

Faillie: Drouel-Perret Berthe, Vve, veuve de Jules-Hermann, fille de Léon Perret, originaire de la Chaux-du-Milieu, née le 14 septembre 1892, lingerie, mercerie, bonneterie, au Locle, Côte 14.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1937.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 25 février 1937, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.
Délai pour les productions: 17 mars 1937, inclusivement.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (728)

Failli: Badoux Marcel, de Dompierre (Vaud), gypserie et peinture, Rue des Parcs n° 82, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1937.
Liquidation sommaire ordonnée le 9 février 1937 (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 9 mars 1937, inclusivement.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (742)

Failli: Rodriguez Emile, fils de Manuel, originaire de Sévery (Vaud), commerçant, à Couvet, Grand'Rue 18.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1937.
Liquidation sommaire, article 231 L. P.
Délai pour les productions: Vendredi 12 mars 1937 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (729)

Failli: Raymond Georges, fabricant de pâtes alimentaires, Place de la Palud 13, à Lausanne, domicilié Rue Cavour 12, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1937.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 12 février 1937.
Délai pour les productions: 9 mars 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (712)

Failli: Chabloz Georges, ancien négociant, St-Laurent 25, à Lausanne.
Date du prononcé: 10 février 1937.
Délai pour avancer les frais (par 200 fr.): 27 février 1937.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (5995[1])

Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Schneble Otto Bauunternehmung Aktiengesellschaft, Baugeschäft, Forchstrasse 158, Zollikerberg, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 20. Februar 1937 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Riesbach-Zürich und allfällige Beschwerden betr. die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abt., einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (5996[1])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Palag Aktiengesellschaft für Engrosvertrieb neuzeitlicher Wohneinrichtungen, Handel mit Gegenständen, welche der Einrichtung von Wohnungen und andern Räumlichkeiten dienen, Seefeldstrasse 8, in Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 20. Februar 1937 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (5997[1])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über die Autocolor A.-G. Vertrieb der Ditzler Farben, sowie sämtlicher Artikel der Automalerei, Dufourstrasse 197, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 20. Februar 1937 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Antretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (713)

Neuauflage des Kollokationsplanes (wegen nachträglichen Eingaben).

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Kurz Ernst, gew. Baumeister, in Bern-Bümpliz, nun in Solothurn, liegt der Kollokationsplan bis 3. März 1937 beim Konkursamt Bern zur Einsicht auf.

Bern, den 13. Februar 1937.

Der Liquidator:
H. Leuenberger, Notar,
Bärenplatz 9, Bern.

Kt. Luzern *Konkursamt Zell* (714)

Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse Krummenacher Nikl, Zementwarenfabrik, Zell, liegt der infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers* (701)

Faillie: Société en nom collectif Sandoz & Fils, vins et liqueurs, à Môtiers.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposée à l'Office des Faillites, où il peut être consulté.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (730)

Rectification d'état de collocation.

Failli: Gojon Jean-Albert, entrepreneur de travaux hydrauliques, Bd. St-Georges 75, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (702)

Das Konkursverfahren über Taussky Eduard, Handel in Schreibmaschinen und Bureauartikeln, in Zürich 1, Löwenstrasse 51, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Februar 1937 als **geschlossen** erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (5999[1])

Das Konkursverfahren über Weckerle Gustav, Drogen, Farben und Gewürze en gros und détail, Spiegelgasse 11, Zürich 1 (Firmainhaber: Gustav Weckerle, geb. 1892, Kaufmann, von Basel, wohnhaft Albistrasse 10, in Wollishofen-Zürich 2), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (743)

Schluss des summarischen Konkursverfahrens.

Das Konkursverfahren über Trachsel Karl, gew. Bäcker, nunmehr Landwirt, Brand, Lenk, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. Februar 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Weggis* (715)

Das Konkursverfahren über Aschwanden-Furger Josefina, Frau Wwe., Villa Rosa, Vitznau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 12. Februar 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Dorneck in Dornach* (703)

Das Konkursverfahren über Boder-Walliser Julius, Edmunds sel., Zementer, von und in Dornach, gewesener Kollektivgesellschafter der inzwischen im Handelsregister gelöschten Firma Julius Boder & Söhne, in Dornach, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 12. Februar 1937 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (731)

La liquidation de la faillite de Modernus S. A., société anonyme, Terreaux 9, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal I, rendue le 9 février 1937.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (732-34)

Faillis:
1. Photos-Indus S. A., fabrique de papiers photographiques, à Chêne-Bourg 29 (Genève);
2. Demole Rold, précédemment épicerie, Rue Paul-Bouchet 2, actuellement domicilié Rue de Montchoisy 4, à Genève.
3. Forzani Barthélémy, épicier, Rue Montchoisy 4, Genève.

Dates de la clôture: 9, 12 et 15 février 1937.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Luzern *Konkursamt Weggis* (716)

Der unterm 6. August 1935 über die Kollektivgesellschaft Aschwanden-Furger Familie, Buchdruckerei, in Vitznau, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 13. Januar 1937 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (739)

Erste und einzige Steigerung.

Gemeinschuldnerin: «Prosperita» Spargenossenschaft, in Bern.
Steigerungstag und -lokal: Mittwoch, den 31. März 1937, vormittags 11 Uhr, in Tafers. Bureau des Konkursamtes.
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis und Dienstbarkeiten: Ab 17. März 1937.

Liegenschaften: Gemeinde Wünnewil.

Ortsbezeichnung, Kulturart, Inhalt:

Art. 422, Mühletal, Nr. 227, bestehend aus Wohnung und Wiese von 5 Aren.

Grundbuchschatzung: Fr. 7142. —.

Es findet nur eine Steigerung statt. Die Liegenschaften werden dem Meistbietenden zugeschlagen (summarisches Verfahren Art. 96 b der Konkursverordnung vom 13. Juli 1911).

Tafers, den 16. Februar 1937.

Im Auftrage des Konkursamtes Bern-Stadt:
Konkursamt des Sensebezirks:
Spicher, Subst.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (740)
Ensuite de délégation de l'office des faillites de Fribourg

Seconde enchère.

Failli: Cormier Maurice, fils de Maurice, vins, à Fribourg.
Date et lieu de l'enchère: 23 mars 1937, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 11 mars 1937.

Immeubles: Commune de Châtel-St-Denis.

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
53/1	A Châtel, nos 72 et 74, Hôtel de Ville, magasin, remise, garde-manger, buanderie et place de 1031 mètres	123,093. —

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Châtel-St-Denis, le 16 février 1937.

Le Préposé aux Faillites:
A. Chaperon, préposé.

Kt. St. Gallen *Konkursamt des Seebezirks in Uznach* (735)

Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Peter Jak., Käser, in Uznach.
Ganttag: Mittwoch, den 24. März 1937, nachmittags 1½ Uhr.
Gantlokal: Wirtschaft zum «Hof», in Uznach.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 5. bis 14. Februar 1937.

Grundpfand:

Liegenschaft Kat. Nr. 497 bei der Brücke in Uznach:
1. Wohnhaus mit Metzgerei, Nr. 713, Fr. 100,000. — Verkehrswert.
2. Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, 692 m².

Schatzungssumme: Fr. 90,000. —.

An erster Steigerung erfolgte kein Angebot.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Uznach, den 15. Februar 1937.

Konkursamt Seebezirk:
Der Konkursbeamte: Haslebacher.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (704)

Vente de l'Hôtel de Jaman aux Avants sur Montreux.

Enchère unique.

Lundi, 22 mars 1937, à 15 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de Vital Nicolas, ci-devant aux Avants, comprenant:

Commune du Châtelard-Montreux:

Aux Avants sur Montreux, altitude 1000 m. Hôtel de Jaman-Bellevue, meublé, prêt à l'exploitation, 50 chambres, 60 lits, eau courante, complètement remis à neuf, et Villa Marguerite attenante, 7 pièces, place et jardin, le tout d'une surface de 64 a 54.

Estimation officielle 323,000 fr. Mention d'accessoires de 152,076 fr., valeur non comprise dans la taxe.

Taxe de l'Office des Faillites, mobilier compris, Hôtel 120,000 fr., Villa 30,000 fr.

Conditions de vente, désignation des immeubles et charges, et tous renseignements au bureau de l'Office des Faillites de Montreux.

Faillite sommaire, vente à tout prix.

Montreux, le 12 février 1937.

Office des Faillites:
J. Marguet, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 4* (6006²)

I. Steigerung.

Schuldnerin: Bauarbeitergenossenschaft Zürich, mit Sitz in Zürich 6, Ottikerstrasse 35, Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 8. April 1937, nachmittags 15 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal Bäckerstrasse 94, I. Stock, Zürich 4.
Auflegung der Gantbedingungen vom 18. März 1937 an.
Eingabefrist bis 9. März 1937.

Grundpfand:

Grundprotokoll Aussersihl C 45, Seite 137:

Kat.-Nr. 1313. — Plan 11.

Ein Wohnhaus an der Schöneggstrasse 27 und Sihlhallenstrasse in Zürich 4, unter Assek.-Nr. 909 für Fr. 40,000 assekuriert, Schätzung 1927,

mit

einer Are, 57,4 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 35,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 17. Februar 1937.

Betreibungsmat Zürich 4:
Bosshardt.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 4* (6007²)

I. Steigerung.

Schuldnerin: Zinsgenossenschaft Ideal, mit Sitz in Zürich 6, Ottikerstrasse 35 (Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder).
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 8. April 1937, nachmittags 14¼ Uhr.
Gantlokal: Amtslokal Bäckerstrasse 94, I. Stock, Zürich 4.
Auflegung der Gantbedingungen vom 18. März 1937 an.
Eingabefrist bis 9. März 1937.

Grundpfand:

Grundprotokoll Aussersihl D 43, Seite 291:

Kat.-Nr. 1806. — Plan 21.

Ein Wohnhaus an der Agnesstrasse 27, in Zürich 4, unter Assek.Nr. 3050 für Fr. 70,000 assekuriert, Schätzung 1924,

mit

einer Are, 87,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 80,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 17. Februar 1937.

Betreibungsamt Zürich 4:
Bosshardt.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 10* (5994²)

I. Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Orange (G. o. p. H. d. M.), Kyburgstrasse 26, Zürich 10.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Freitag, den 19. März 1937, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Kyburgerhof», Kyburgstrasse 28, Zürich 10-Wipk.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 6. März 1937 an.
Eingabefrist: Bis 26. Februar 1937.

Grundpfand:

Grundbuchblatt 1267, Plan Blatt 7, Kataster-Nr. 2495:

1. Ein Wohnhaus mit Durchfahrt an der Kyburgstrasse 26, in Wipkingen-Zürich 10, unter Assek.-Nr. 1021 für Fr. 195,000 brandversichert, Schätzung 1927.
2. Zwei Aren, 87,3 m² Land, nämlich:
   188,5 m² Gebäudegrundfläche,
   98,8 m² Hofraum und Garten.

Anmerkungen:

a) Oeffentlichrechtliche Eigentumsbeschränkung.
b) Mit dem Grundstück Kat.-Nr. 2495 ist untrennbar verbunden:

Ein Drittel Miteigentum an:

Grundbuchblatt 1268, Plan Blatt 7, Kataster-Nr. 2494:

Eine Are, 2,6 m² Hofplatz an der Röschibachstrasse und Kyburgstrasse, in Wipkingen-Zürich 10.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 10, den 6. Februar 1937.

Betreibungsamt Zürich 10:
W. Schwarzenbach.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (723)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi 14 avril 1937. à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de:

La Société Immobilière «Villa Fidélio» (S. a.), ayant son siège à Versoix.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Versoix et consiste en:

La parcelle n° 3583, feuille 28, d'une superficie de 20 ares sise lieu dit Chemin de Richelieu (au Champ Dumont) avec sur la dite les bâtiments suivants:

N° 416 d'une surface de 55 mètres 30 décimètres à destination de logement. Ce bâtiment comporte sous-sol, rez-de-chaussée et 2 étages avec 8 pièces. Eau, gaz, électricité.

N° 1337 d'une surface de 22 mètres à destination de garage et poulailler.

Estimation de l'office:

Treize mille francs, ci . . . . . fr. 13,000. —.
Délai de production: 9 mars 1937.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mars 1937, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 17 février 1937. Office des Poursuites:
Le substitut: M. Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (705)

Schuldnerin: Firma A.-G. für Neubauten und Verwaltungen, mit Sitz in Bern, Engeriedweg 5.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Bern: 2. Februar 1937.
Sachwalter: Adolf Fleuti, Notar, Passage von Werdt 3, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 10. März 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. März 1937, um 16 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (717)

Schuldner: Meyer Karl, Bau- und Möbelschreinerei, in Oberägeri.
Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheid des Kantonsgerichtes des Kantons Zug: 12. Februar 1937.
Sachwalter: Konkursamt Zug (Dr. Fried. Iten, Zug).
Eingabefrist: Bis und mit 10. März 1937.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf die gesetzlichen Bestimmungen eingeladen, ihre Forderungen per 12. Februar 1937 an das Konkursamt Zug einzureichen, unter allfälliger Angabe von Pfandrechten.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 30. März 1937, nachmittags 3 Uhr, im «Hotel Post», in Zug.
Aktenauflage: Ab 20. März 1937.

Kt. Freiburg *Konkurskreis des Sensebezirks* (744)

Schuldner: Bielmann Josef, des Ulrich, Wirtschaft zum Sternen, in Rechthalten.
Datum der Stundungsbewilligung: 16. Februar 1937.
Sachwalter: G. Nicolet, Konkursbeamter, Tafers.
Eingabefrist: 13. März 1937.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. April 1937, vormittags 10 Uhr, in Tafers, im Gerichtssaal.
Aktenauflage: 3. April 1937.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (736)

Debitore: Biasca Antonio, ex esercente Caffè «Zur Burg», Bellinzona.
Decreto della concessione della moratoria della Pretura di Bellinzona: 10 febbraio 1937.
Commissario del concordato: Avvocato Aldo Pedotti, Bellinzona.
Termine di notifica dei crediti: 8 marzo 1937.
Adunanza dei creditori: 24 marzo 1937, alle ore 15, nella Aula delle Udienze civili della Pretura di Bellinzona.
Esame degli atti: A partire dal 14 marzo presso il commissario, Via Canonico Ghiringhelli, Bellinzona.

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (745)

Debitore: Manzocchi Francesco, neg. bestiame, Bellinzona.
Decreto di concessione della moratoria: 1° febbraio 1937.
Commissario per il concordato: L. Buzzi, ufficiale E. e F., Bellinzona.
Termine per le insinuazioni: 10 marzo 1937.
Adunanza dei creditori: 26 marzo 1937, alle ore 10, presso l'Ufficio dei Fallimenti, in Bellinzona.
Esame degli atti: Dal 15 marzo 1937 in avanti, presso il commissario.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (746)

Débitrice: Moritz A., Dame Vve, Au Tigre Royal, Rue Léopold Robert n° 15, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant le sursis: 6 février 1937.
Commissaire au sursis: Me Jules Dubois, avocat, La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 9 mars 1937.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances, accompagnées des pièces justificatives au commissaire, jusqu'à cette dernière date.

Assemblée des créanciers: Lundi 22 mars 1937, à 14 heures, Hôtel Judicaire, Rue Léopold Robert 3, rez-de-chaussée, ancienne salle des Prud'hommes.
Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Dès et à partir du 11 mars 1937.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Altishofen* (741)

Schuldner: Kumschick Theodor, Coiffeur und Schneidermeister, Vorstadt, in Nebikon.
Verlängerung der Stundung: Bis und mit 17. April 1937.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau in Nebikon: 13. Februar 1937.

Reiden, den 16. Februar 1937.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
E. Wüest-Steffen,
Inkasso- und Sachwalterbureau.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (718)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der

Schöpflin Wilhelmine Katharina, gewesene Inhaberin der Firma M. Schöpflin, Handarbeitsgeschäft, Schnabelgasse 4, Basel,

bewilligte Nachlasstundung durch Beschluss vom 12. Februar 1937 gemäss Art. 295, Abs. 4, des Betreibungsgesetzes um 2 Monate, also bis 5. April 1937, verlängert.

Basel, den 13. Februar 1937. Zivilgerichtsschreiberei Basel,
Prozesskanzlei.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (719)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die dem

Kamber Wilhelm, Restaurant z. Schäfli, Hegenheimerstrasse 10, Basel,

bewilligte Nachlasstundung durch Beschluss vom 12. Februar 1937 gemäss Art. 295, Abs. 4, des Betreibungsgesetzes um 2 Monate, also bis 12. April 1937, verlängert.

Basel, den 13. Februar 1937. Zivilgerichtsschreiberei Basel,
Prozesskanzlei.

Kt. Graubünden *Kreisamt V Dörfer, Zizers* (747)

Der Ausschuss des Kreisgerichtes V. Dörfer hat mit Beschluss vom 13. Februar 1937 die dem Bikle Werner, Schlossermeister, in Landquart, bewilligte Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis 13. Mai 1937, verlängert.

Die auf den 25. Februar 1937 angesetzte Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 25. März 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtszimmer im Steinbock in Zizers statt.

Zizers, den 15. Februar 1937.

Kreisamt V. Dörfer: J. Thomann. Der Sachwalter: D. Danuser.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt Laupen* (706)

Schuldner: Rytz Samuel, Müllermeister, Biberen, Gemeinde Ferenbalm.
Verhandlungstermin: Montag, den 22. Februar 1937, vormittags 10 Uhr, im Schlosse zu Laupen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis zum Termin schriftlich oder während den Verhandlungen mündlich geltend machen.

Schloss Laupen, den 12. Februar 1937.

Der Gerichtspräsident: Lindegger.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (737)

Schuldner: Steffen Werner, Luzerner Warenhalle, Baselstrasse 14, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 27. Februar 1937, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 15. Februar 1937.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (707)

Den Gläubigern des Widmer Th., Garage, in Olten, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Dienstag, den 23. Februar 1937, vormittags 9¾ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich angebracht werden.

Olten, den 11. Februar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Zuoz* (748)

Die Verhandlung über die Nachlassverträge
1. Stoppani-Galli Maria, und
2. Stoppani-Galli Francesco,
beide in St. Moritz.

findet am 24. Februar 1937, 15¾ Uhr, im Gemeindehaus Samaden, statt.

Einwendungen gegen die Verträge sind in der Verhandlung anzubringen.

Zuoz, den 16. Februar 1937. pr. Nachlassbehörde Oberengadin: Chr. Zender.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (720)

La Pretura di Bellinzona ha fissato la udienza del giorno 23 febbraio 1937, ore 15, per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Brenn Alberto, esercente, in Bellinzona. I creditori potranno far valere all'udienza eventuali opposizioni alla omologazione.

Bellinzona, 12 febbraio 1937. F. Biaggi, seg. assess.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Saanen* (749)

Schuldner: Aellen-Zwahlen Gottfried, Sägerei, Ebnit bei Gstaad.
Datum der Bestätigung: 11. Februar 1937.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Saanen, den 16. Februar 1937. Der Gerichtspräsident: Mumenthaler.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (709)

Schuldner: Notz Vinzenz, Schlosserei, Neuenkirch.
Datum des Bestätigungsentscheides: 26. Januar 1937.

Sursee, den 12. Februar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. J. Schnyder.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Kt. Graubünden *Konkurskreis Oberengadin* (750)

Gläubigerversammlung.

Die Gläubigerversammlung im Pfandnachlassverfahren des Märky Walter, Hotel Steffani, St. Moritz, findet am Samstag, den 6. März 1937, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Steffani, in St. Moritz, statt.

Die Akten liegen vom 22. Februar 1937 an beim Unterzeichneten zur Einsicht auf.

St. Moritz, den 17. Februar 1937. Der Sachwalter: C. König.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (721)

Lang Marguerite née Guyer, Mme., épouse séparée de biens d'Hermann, transports, voyages, combustibles, commissions, de et à Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président entendra la requérante et se prononcera sur la demande mardi 23 février 1937, à 10 heures. Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis jusqu'au moment de l'audience.

Fribourg, le 13 février 1937. Le Président du Tribunal: X. Neuhaus.

Ct. de Vaud *Tribunal du district de Moudon* (708)

Le Président du Tribunal du district de Moudon statuera dans son audience du jeudi 18 février 1937, à 14 hs. 15, en salle du Tribunal civil, à Moudon, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par Tanner frères, société anonyme, fabrication de pierres d'horlogerie, à Lucens.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice et les raisons qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements.

Moudon, le 12 février 1937. Le président: Schnetzler.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Sursee* (710)

Bekanntmachung.

In die Liquidationskommission im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung über Huber Franz, Brüggen, Grosswangen (S. H. A. B. Nr. 71 vom 25. März 1936) ist infolge Demission des bisherigen Präsidenten M. Froidevaux, mit Entscheid vom 22. Dezember 1936 als Präsident ernannt worden:

Jean Mächler, Notariatsseketär, Küssnacht a. R.

Die bisherigen Mitglieder. Alfred Renggli, Malters, und Arnold Meyer, Grosswangen, bleiben im Amte.

Die Geschäftsstelle bleibt bei der Revisions- und Treuhand A. G., Hirschmattstrasse 11, in Luzern.

Sursee, den 12. Februar 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Dr. J. Schnyder.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (722)

Concessione moratoria.

La Pretura di Locarno ha concesso una moratoria improrogabile di due mesi a Molinari Gildo, albergatore, in Ascona, nominandogli, quale commissario, il sig. Avv. Giulio Giuseppe Respini, in Locarno.

Locarno, 13 febbraio 1937. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

Ct. du Valais *Arrondissement de Sierre* (738)

Faillie: Boucherie Coopérative de Sierre et Environs.

Une assemblée extraordinaire des créanciers est convoquée à l'Hôtel de la Poste, à Sierre, le 20 mars 1937, à 17 heures, avec l'ordre du jour suivant: encaissement par la masse même par la voie de procès ou cession des droits suivant art. 260 L. P. F. de tous crédits litigieux, des parts sociales de 50 fr. et allocations spéciales de 100 fr. et de la valeur de 250 fr. représentant la responsabilité limitée de chaque actionnaire.

Sierre, le 15 février 1937. Le Préposé: F. de Preux.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Eidg. Amt für das Handelsregister

BERN Effingerstrasse 33, II.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind **schriftlich** zu stellen.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 13. Februar. Unter der Firma **Neuzeitlich Leben Verlags-Aktiengesellschaft** hat sich am 8. Februar 1937, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist die Herausgabe einer Monatsschrift unter dem Titel «Neuzeitlich Leben», ferner die Herausgabe und der Verkauf von eigenen und fremden Verlagswerken und die Tätigung aller hiermit zusammenhängender Gesehäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3000; es ist eingeteilt in 6 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, vertritt die Gesellschaft nach aussen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Gaston Friedländer, Kaufmann, von Tegna (Tessin), in Zürich. Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 41, in Zürich 6 (bei G. Friedländer).

15. Februar. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hütten-Schönenberg,** in Hütten (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2238). Hans Strickler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Ernst Bachmann, Landwirt, von und in Schönenberg (Zürich). Der Genannte zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

15. Februar. «Banca della Svizzera Italiana», Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano und Filiale in Zürich unter der Firma **Banca della Svizzera Italiana, Filiale Zürich** (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1936, Seite 1709). Die Prokura von Walter Fischer ist erloschen. Dagegen erteilt der Verwaltungsrat eine weitere Kollektivprokura an Anton Illien, von Vals (Graubünden), in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder, Direktoren und Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Baumwoll-Feinweberei, Kunstleder. — 15. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Spoerry & Schaufelberger,** in Wald (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1933, Seite 246), mechanische Baumwoll-Feinweberei usw., verzeigt als weitere Geschäftsnatur Kunstlederfabrikation.

15. Februar. Die **Multiscrit A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1936, Seite 2693), moderne Bureau-Organisation usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Mühlebachstrasse 2, in Zürich 8.

15. Februar. **Internationale Geschäftsmaschinen Gesellschaft,** Aktiengesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1935, Seite 1917). Die Prokura von Hans Elmer ist erloschen. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Walter Herzog, von Ennetbaden, in Zürich.

Elektrische Installationen. — 15. Februar. Die Firma **Karl Schaude,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1936, Seite 1654), Elektrische Installationen, Stark- und Schwachstromanlagen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Februar. **Verlagsgenossenschaft «Die Neue Schweiz»,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1638). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in der Generalversammlung vom 17. September 1936, die Statuten revidiert und dabei die Sitzverlegung von Zürich nach Bern beschlossen wo sie seit 2. Februar 1937 (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1937, Seite 307) eingetragen ist. Die Firma wird daher im herwärtigen Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Telephone, Telegraphenanlagen usw. — 1937. 12. Februar. Die seit dem 12. Oktober 1906 in Berlin bestehende Aktiengesellschaft unter der Firma «C. Lorenz Aktiengesellschaft», eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Berlin am 12. Oktober 1906, hat in Anwendung von § 2 der Satzungen unter der Firma **C. Lorenz Aktiengesellschaft Berlin, Zweigniederlassung Bern,** in Bern, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Unternehmens, welches auf die Fabrikation und den Handel mit Telephonen, Telegraphen, Signalbauwerken oder sonstigen Erzeugnissen der Feinmechanik und diesen ähnlichen oder verwandten Artikeln Bezug hat. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke für diesen Zweck zu erwerben, Zweigniederlassungen zu errichten, sich an andern Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken in jeder Form zu beteiligen, überhaupt alle Massnahmen zu ergreifen, welche dem Vorstand in Gemeinschaft mit dem Aufsichtsrat zur Erreichung ihres Zweckes angemessen erscheinen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die ursprünglichen Satzungen datieren vom 30. Juni 1906 und wurden durch Beschlüsse vom 9. Oktober 1906, 4. August 1910, 30. Juni 1920, 12. Juli 1921, 15. Juni 1922, 7. Dezember 1922, 21. Oktober 1924, 7. Juni 1928, 5. Februar 1931, 24. Juni 1931, 25. Mai 1932 und 24. Mai 1935 abgeändert. Das Aktienkapital beträgt 9,500,000 Reichsmark, eingeteilt in 17300 Aktien zu 100 Reichsmark, 4000 Aktien zu 300 Reichsmark, 2000 Aktien zu 600 Reichsmark und 5370 Aktien zu 1000 Reichsmark. Alle Aktien sind vollständig einbezahlt und lauten auf den Inhaber. Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr. Die Publikationen der Gesellschaft erfolgen durch den «Deutschen und Preussischen Staatsanzeiger». Der Aufsichtsrat besteht je nach dem Beschluss der Generalversammlung aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Vorstand besteht aus einer oder mehreren Personen. Alle Erklärungen des Vorstandes sind für die Gesellschaft verbindlich, wenn sie, sofern der Vorstand aus einem Mitglied besteht, von diesem, wenn aber der Vorstand aus mehreren Mitgliedern besteht, entweder von einem durch den Aufsichtsrat zur alleinigen Vertretung der Gesellschaft ermächtigten Vorstandsmitglied oder von zwei Vorstandsmitgliedern oder von einem Vorstandsmitglied und einem Prokuristen abgegeben sind. Gegenwärtig besteht der Vorstand aus Walter Hahnemann, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Mariensfelde; Carl Schmid, Berufsoffizier, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Charlottenburg, und Robert Herzog, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Wilhelmshagen; alle drei für die Hauptniederlassung Berlin zeichnungsberechtigt. Die Zweigniederlassung Bern wird verpflichtet durch die kollektive Zeichnung zu zweien folgender Personen: Walter Hahnemann, Ingenieur; Carl Schmid, Berufsoffizier, und Robert Herzog, Ingenieur, alle vorgenannt. Als Prokuristen mit dem Recht, zu zweien mit einem der Vorstandsmitglieder oder einem andern Prokuristen zu zeichnen wurden ernannt: Eduard G. Hofer, von Rapperswil (Bern), Direktor, in Bern, und Richard Kessler, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 10 (in eigenen Lokalitäten).

Café. — 12. Februar. Inhaber der Firma **Fritz Hostettler,** in Bern, ist Fritz Hostettler, von Wahlern, in Bern. Betrieb des Café z. Breitenrainstübli, Turnweg 9.

12. Februar. **Ziviler Rechtsschutz in Versicherungssachen A. G. (La Défense Civile en matière d'Assurance S. A.),** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1936, Seite 1937). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. August 1936 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 4000 erhöht auf Fr. 10,000 durch Ausgabe von 12 neuen Namenaktien von Fr. 500. Ferner wurde in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Februar 1937 das Aktienkapital von Fr. 10,000 erhöht auf 70,000 Franken durch Ausgabe von 120 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft schuldet an Albert Monnier, Direktor, in Bern, für geleistete Vorarbeiten eine Summe von Fr. 35,000. Zum Ausgleich für diese Forderung werden ihm 70 voll liberierte Gesellschaftsaktien übergeben. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 70,000, eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 500. Art. 3 der Statuten wurde dementsprechend abgeändert. Alle übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

13. Februar. Aus dem Vorstand der Firma **Genossenschaft für die Verteilung elektrischer Energie im äussern Lindenthal und Wuhl,** mit Sitz in Lindenthal, Gemeinde Vechigen (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1930, Seite 2662), sind Gottfried Schweizer und Paul Wiesmann, Beisitzer, ausgeschieden. Es wurde neu gewählt als Beisitzer Karl Wyss, von Wynigen, Landwirt, im Lindenthal, Gemeinde Vechigen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. Namens der Genossenschaft zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien.

Bureau Biel

Toiletteartikel. — 13. Februar. Die Einzelfirma **Cuany-Krähenbühl,** Verkauf von Toiletteartikeln, in Biel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1936, Seite 545), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Burgdorf

13. Februar. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Ersigen & Umgebung,** mit Sitz in Ersigen (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1935), ist der Sekretär Ernst Kunz ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde gewählt Jakob Werthmüller, von Rumendingen, Landwirt, in Ersigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Neuveville

Horlogerie. — 11 février. Le chef de la raison **Eugène Rieser,** à Neuveville, est Eugène Rieser, originaire de Dürrenroth, demeurant à Neuveville. Nickelage et argentage de mouvements d'horlogerie. Rue du Marché.

Bureau Thun

Autohandel. — 15. Februar. Inhaberin der Firma **Marie Bloch,** mit Sitz in Gunten, Gemeinde Sigriswil, ist Marie Bloch geb. Bangerter, von Vinelz, wohnhaft in Gunten, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Paul Bloch, daselbst. Der Ehemann hat zu dieser Eintragung zugestimmt. Autohandel. Station.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Handelsgärtnerei. — 1937. 10. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Frz. Wiederkehrs Erben,** Handelsgärtnerei, in Kriens (mit Blumengeschäft in Luzern) (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1932, Seite 3097), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Frau Sieber-Wiederkehr», in Kriens. Die Kollektivgesellschaft wird deshalb im Handelsregister gestrichen.

Inhaberin der Firma **Frau Sieber-Wiederkehr,** in Kriens, ist Marie Sieber geb. Wiederkehr, von Beinwil (Solothurn), in Kriens. Sie hat auf den 15. November 1936 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Frz. Wiederkehrs Erben», in Kriens, übernommen. An den Ehemann der Firmainhaberin, Otto Sieber, von Beinwil (Solothurn), in Kriens, ist Einzelprokura erteilt. Handelsgärtnerei, Adresse: Rigistrasse 7. Blumengeschäft in Luzern: Hirschmattstrasse 56.

Steinbruch. — 10. Februar. Die Firma **Vinzenz Fischer,** Betrieb eines Steinbruches in Wolfensehiessen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1302), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

11. Februar. **Dorfbrunnengenossenschaft Dagmersellen,** mit Sitz in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1928, Seite 107). Anton Marfurt, Anton Tschupp und Emil Jäggi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Niklaus Fellmann, Gemeindeschreiber, von Uffikon; Vizepräsident und Kassier: Adolf Brun, Kaufmann, von Dagmersellen; Aktuar: Josef Kronenberg, Landwirt, von Dagmersellen. Alle sind wohnhaft in Dagmersellen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar in kollektiver Zeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift.

Strickwolle. — 11. Februar. Inhaber der Firma **Robert Fischer,** in Perlen, Gemeinde Buchrain, ist Robert Fischer, von und in Buchrain. Vertrieb von Strickwolle, speziell Angora-Wolle, Perlen.

11. Februar. **Käsereigenossenschaft Baldegg und Umgebung,** mit Sitz in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1933, Seite 1042). An Stelle des verstorbenen Josef Bucher, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Alfred Kilchmann (bisher Aktuar), und als Aktuar: Josef Buck, Landwirt, von Hochdorf, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Kohlenhandel. — 11. Februar. Inhaber der Firma **Anton Arnold,** in Triengen, ist Anton Arnold, von Gunzwil, in Triengen. Kohlenhandel.

Damenkonfektion. — 12. Februar. Inhaber der Firma **de Boer,** in Luzern, ist Herman de Boer, holländischer Staatsangehöriger, in Luzern. Damenkonfektion. Weggisgasse 32.

Zimmerei usw. — 13. Februar. **Hunkeler & Cie. Aktiengesellschaft, Luzern,** mit Sitz in Luzern, mechanische Zimmerei, Treppenbau und Bauschreinerei (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1935, Seite 2678). Der bisherige Verwaltungsratspräsident Max Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Maria Wiederkehr geb. Trucco (bisher).

Kolonialwaren, Weine. — 13. Februar. Inhaberin der Firma **Frau Bolzern,** in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist mit Zustimmung des Ehemannes Anna Bolzern geb. Wobmann, von Malters, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Kolonialwaren und Weine. Merkurstrasse 11.

Pelzwaren. — 13. Februar. Die Firma **Frau Marie Müller,** Pelzwarenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1927, Seite 1274), wird infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft im Handelsregister gestrichen.

Marie Müller, sowie deren Sohn Josef Müller, beide von Luzern, erstere wohnhaft in Luzern, letzterer in Kriens, haben unter der Bezeichnung **Frau Müller & Sohn,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1936 begonnen und unter diesem Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Marie Müller» in Luzern übernommen hat. Pelzwarenhandlung. Obergrundstrasse 10.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1937. 15 février. Georges Le Roy a cessé d'être membre du conseil d'administration de la **Pension d'étudiants universitaires,** société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 31 janvier 1930, nº 25, page 219). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Louis Crechet, citoyen français, professeur, à Paris. La société sera dorénavant engagée valablement vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

15 février. Joseph Pittet, Henri Chassot et Elie Chassot ne font plus partie du comité de la **Société de laiterie de Vuisternens-devant-Romont,** société coopérative ayant son siège à Vuisternens-devant-Romont (F. o. s. du c. du 23 février 1931, nº 43, page 375). La signature de Joseph Pittet en qualité de président est en conséquence radiée. Louis Oberson, agriculteur- de et à Vuisternens-devant-Romont, est élu nouveau président. Max Clerc, agriculteur, de et à Vuisternens-devant-Romont, et Jules Menoud, agriculteur, de et à La Magne, sont élus nouveaux membres. Bien que ne faisant plus partie du comité, Elie Chassot demeure secrétaire-caissier de la société et continue à l'engager vis-à-vis des tiers par sa signature apposée collectivement avec celle du président.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1937. 5. Februar. Unter der Firma **Sirocco-Kaffeerösterei und Kaffeeessenz-Fabrikation A.-G.** besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1937 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Schmerikon eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt die Verarbeitung von Kaffee, insbesondere auch durch Rösten desselben, die Fabrikation von Kaffee-Essenz und den Vertrieb von geröstetem Kaffee und Kaffee-Essenz. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Apportvertrages und des Inventarverzeichnisses vom 26. Januar 1937 von Alfons Kuster sen., Kaufmann, in Schmerikon, Geschäftsinventar zum Kaufpreise von Fr. 2000, welcher regliert wird durch Ueberlassung von 20 Aktien der Gesellschaft zu Fr. 100 an Alfons Kuster sen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5000; es zerfällt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100, welche voll liberiert sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an Fritz Bühler, Kaufmann, von Bannwil (Bern), in Othmarsingen, Präsident; Alfons Kuster, sen., Kaufmann, von und in Schmerikon. Einzelprokura ist erteilt an Alfons Kuster jun., von und in Schmerikon. Geschäftslokal: Hauptstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Möbelschreinerei. — 1937. 13. Februar. **Carl Hummel,** Möbelschreinerei, in Gottlieben (S. H. A. B. Nr. 209 vom 7. September 1927, Seite 1605). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Tägerwilen verlegt.

Draht-, Holz- und Metallwaren. — 13. Februar. Die seit 27. September 1924 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragene Firma **Rudolf Büchi,** Fabrikation von Draht-, Eisen- und Holzwaren, in Wil (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1934, Seite 1912), hat ihren Sitz nach Zihlschlacht verlegt. Der Firmainhaber Rudolf Büchi ist Bürger von Wildberg (Zürich) und nun in Zihlschlacht wohnhaft. Die Firma wurde abgeändert in **Büchi** und als Geschäftsnatur wird eingetragen: Draht-, Holz- und Metallwarenfabrik. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Büchi, von Wildberg (Zürich), in Zihlschlacht.

Daehdeekergeschäft. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Forster-Erb,** in Kreuzlingen, ist Jakob Forster-Erb, von Neuwilen, in Kreuzlingen. Daehdeckergeschäft. Stählistrasse 6.

Käserei, Schweinehaltung. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Umberto Wüthrich,** in Remensberg-Wuppenau, ist Umberto Wüthrich, von Trub, in Remensberg-Wuppenau. Käserei mit Schweinehaltung.

Landesprodukte. — 13. Februar. Die Firma **Ernst Meier,** Landesproduktenhandel, in Sitterdorf (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2453), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Landesprodukte. — 13. Februar. Inhaber der Firma **Ernst Meier-Kellenberger,** in Sitterdorf, ist Ernst Meier-Kellenberger, von Dippishausen, in Sitterdorf. Landesprodukte.

Bäckerei, Wirtschaft. — 13. Februar. Die Firma **August Stadler,** Bäckerei, Wirtschaft, Futterwarenhandlung, in Güttingen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 6. November 1912, Seite 1947), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Bäckerei, Wirtschaft. — 13. Februar. Inhaberin der Firma **Wwe. Magdalena Stadler-Rüegge,** in Güttingen, ist Wwe. Magdalena Stadler-Rüegge, von Wuppenau, in Güttingen. Bäckerei und Wirtschaft.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1937. 29 gennaio. Sotto la ragione sociale **Società Anonima Albergo Metropoli (Société anonyme Hôtel Metropol)** si è costituita con sede in Bellinzona, una società anonima avente per iscopo l'esercizio dell'albergo-ristorante-caffè Metropole. Gli statuti portano la data del 14 gennaio 1937 e furono approvati nell'assemblea generale dello stesso giorno. Il capitale sociale è di fr. 20,000, suddiviso in 20 azioni nominative da fr. 1000 cadauna. La società ha rilevato dai signori Ing. Edmondo Beffa e Elis Delmenico, diversi mobili come all'inventario del 14 gennaio 1937, per il prezzo di fr. 3000 e vengono assegnate per questi loro apporti nº 3 azioni da fr. 1000 cadauna, nella proporzione di nº 2 a Beffa, e nº 1 a Delmenico. Organo di pubblicità della società è il Foglio officiale cantonale. Il consiglio di amministrazione si compone di 2 membri attualmente designati nelle persone dell'Ingegnere Edmondo Beffa, da Airolo, in Bellinzona, presidente, e Elis Delmenico, di Siro, esercente, da Novaggio, in Bellinzona, consigliere delegato. Valendosi dell'art. 12 degli statuti sociali è conferito il mandato di firmare collettivamente ed impegnando validamente la società a Francesco Brocchi, di Vittorio, rappresentante di commercio, da Montagnola, domiciliato in Lugano, semprechè la firma sia collettiva con quella del presidente del consiglio di amministrazione o del consigliere delegato. La società è vincolata di fronte ai terzi anche dalla firma collettiva del presidente del consiglio di amministrazione con quella del consigliere delegato. Sede della società: Bellinzona, Via caserma, palazzo Beffa-Bonetti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1937. 12 février. La société anonyme **Société Immobilière de Villars** dont le siège est à Villars-sur-Ollon (F. o. s. du c. des 9 février 1933 et 18 août 1936), fait inscrire qu'ensuite du décès de l'administrateur Hélène Giroud née Vannod, l'assemblée générale des actionnaires du 1er février 1937 a appelé pour fonctions d'administrateur, Edgar Perrenoud, de la Sagne, voyageur de commerce, domicilié à Lausanne. Le nouvel administrateur engage la société par sa seule signature. La signature conférée à Hélène Giroud est radiée.

Menuiserie, etc. — 12 février. La société en nom collectif **Wittwer et Fahrni,** dont le siège est à Villeneuve, exploitation d'un atelier de menuiserie, ébénisterie mécanique, etc. (F. o. s. du c. du 23 mai 1936), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Menuiserie, etc. — 12 février. Le chef de la raison **William Wittwer,** à Villeneuve, est Jean-William Wittwer, de Ausserbirrmoos (Berne), domicilié à Villeneuve. Exploitation d'un atelier de menuiserie, ébénisterie mécanique, à l'enseigne «Menuiserie Nouvelle»; à Villeneuve, en Longefan.

Epicerie, bazar, etc. — 12 février. La raison sociale **André Moillen,** aux Diablerets, Ormont-Dessus, épicerie, bazar, articles de sport (F. o. s. du c. du 18 septembre 1935), est radiée, ensuite de remise de commerce.

12 février. La société anonyme «Banque de Bex (ci-devant Paillard Augsbourger et Cie)», dont le siège est à Bex, a conclu avec ses créanciers un concordat par abandon d'actif, homologué par le Président du Tribunal du district d'Aigle le 19 novembre 1936. Ce prononcé est actuellement définitif et exécutoire. La liquidation s'opérera sous la raison sociale **Banque de Bex (ci-devant Paillard, Augsbourger et Cie) en liquidation concordataire,** par les soins du liquidateur qui est la société anonyme fiduciaire et de révision dont le siège est à Zoug. Le liquidateur sera engagée par la signature collective à deux des personnes suivantes: Marcel Froidevaux, directeur, originaire de le Noirmont, domicilié à Lucerne; Frédéric Ruoss, fondé de pouvoirs, originaire de Schübelbach, domicilié à Zoug; Emile Angehrn, fondé de pouvoirs, originaire de Muolen, domicilié à Lucerne; Georges Cassal, gérant, originaire de Roche d'Or, à Lausanne. Les signatures conférées à Edouard Cherix, président du conseil d'administration, et à Georges Cassal, comme gérant, sont radiées.

Articles de confiserie, etc. — 13 février. Charles fils de Jean-Jacques Schatzmann s'est retiré de la société en nom collectif **Schmidlin et Cie,** dont le siège est à Villeneuve, fabrication et commerce d'articles de confiserie et de spécialités divers (F. o. s. du c. des 8 septembre 1927 et 13 octobre 1934). Sa signature est radiée. La société modifie, ainsi qu'il suit son genre de commerce: Fabrique de chocolat et d'articles de confiserie sous la marque «Aiglon», ainsi que de tous autres articles rentrant dans le domaine de l'alimentation.

Bureau de Lausanne

Appareils mécaniques. — 12 février. Le chef de la maison **Emmanuel Viquerat,** à Pully, est Emmanuel Viquerat allié Berger, de Combremont-le-Grand (Vaud), à Pully. Commerce d'appareils mécaniques en tous genres «Glora»; à Pully, La Rosiaz nº 22.

Cafés, thés, chocolats, etc. — 12 février. Le chef de la maison **Rosine Nobel,** à Crissier, est Rosine née Bätscher, femme de Jean Nobel, de St-Margrethen (St-Gall), à Crissier, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.). Commerce de cafés, thés, chocolats, cacaos, tissus, lingerie, bonneterie et articles de toilette; à Crissier, Les Iris.

Bonbons au chocolat. — 12 février. Le chef de la maison **Jungo «Au Friand»,** à Lausanne, est Joseph Jungo allié Leibundgut, de Fribourg, à Lausanne. Fabrication et commerce de spécialités de bonbons fins au chocolat. Chemin de Malley, maison Kaiser.

12 février. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 9 février 1937 et sous la raison sociale **Société immobilière de l'Avenue du Mont d'Or Nos 11 et 13,** il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: l'acquisition, pour le prix de 162.000 fr., de l'immeuble Avenue du Mont d'Or nos 11 et 13, à Lausanne; la construction, l'achat, la vente de tous immeubles, et toutes opérations commerciales, financières ou industrielles en rapport avec l'un des buts sociaux. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 5000 fr., divisé en 5 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se font dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Le premier conseil d'administration est composé de 2 membres, savoir: Adrien Gillièron, de Rivaz et Servion, Officier d'Etat civil, à Cully, président, et Emma Gillièron-Besson, de Rivaz et Servion, à Cully, sans profession. Le bureau de la société est à Lausanne, en l'Etude Menétrey, Redard et Kreis, notaires, Rue du Lion d'Or 2.

Bureau de Nyon

12 février. **Caisse d'Epargne de Nyon,** société coopérative dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 19 mars 1935, page 707). En vertu des dispositions de l'article 14 des statuts a été appelé en qualité de membre du conseil d'administration, en remplacement de François Roy, décédé, Henri Eberhardt, de Trélex, substitut de l'Office des Poursuites et Faillites, domicilié à Nyon, jusqu'ici suppléant. Dans sa séance du 29 décembre 1936, le conseil d'administration s'est constitué pour les années 1937 et 1938, en appelant à sa présidence Charles Saugy (inscrit comme vice-président) à sa vice-présidence Louis Fontolliet (inscrit comme secrétaire) et en qualité de secrétaire Henri Eberhardt, nouveau membre. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Sont radiés: Henri Bonnard, président; Charles Saugy, vice-président, et Louis Fontolliet, secrétaire. La signature de Henri Bonnard est éteinte.

Bureau de Rolle

15 février. Sous la raison sociale **Société Immobilière Agrica,** il est constitué une société anonyme. Les statuts datent du 11 février 1937. Le siège de la société est à Bursinel. La société a pour but l'achat, pour le prix de 300,000 fr., de la propriété de Choisi sise à Bursinel, d'une surface de 1076 ares 50 ca., d'une estimation officielle de 300.000 fr., l'achat, la construction, l'exploitation ou la vente de tous immeubles et en général toutes opérations commerciales, financières, industrielles ou immobilières en rapport avec l'un des buts sociaux. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 10,000 fr. Il est divisé en 20 actions

de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le premier conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre: Emile Chanson, de Moiry (Vaud), gypsier-peintre, domicilié à Rolle. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. Bureau et adresse de la société: chez Vincent-Blanchard, syndic, à Bursinel.

Bureau de Vevey

Tabacs, articles de pêche, etc. — 12 février. Le chef de la raison **Alice Bühlmann,** à Vevey, tabacs, cigares, articles pour fumeurs et de pêche, journaux et papéterie mi-gros et détail (F. o. s. du c. du 3 novembre 1936, n° 258, page 2588), fait inscrire que la procuration conférée à Edouard Maurer est éteinte.

Société immobilière. — 12 février. La société anonyme **Siquor S. A.,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 25 mars 1930, n° 70, page 640), fait inscrire que son bureau est actuellement à la Rue du Simplon n° 30 (Etude des notaires Michel et Felli).

Etablissements lithographiques, etc. — 13 février. La société anonyme **Säuberlin & Pfeiffer S. A.,** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 24 octobre 1912, n° 268, page 1873; 25 octobre 1934, n° 250, page 2954), a, dans son assemblée générale du 11 décembre 1935, désigné comme administrateur, Jules Maillard, de Vevey, ancien inspecteur fédéral des fabriques, domicilié à Lausanne, lequel engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur. La signature de l'administrateur Edouard Pilet, décédé, est éteinte. L'administrateur Jules Säuberlin, est domicilié à La Tour-de-Peilz.

Comestibles et conserves. — 15 février. La raison **Bernadette Seingre,** à Clarens, le Châtelard, comestibles et conserves (F. o. s. du c. du 17 février 1936, n° 39, page 389), est radiée ensuite de remise de commerce.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Carrières. — 1937. 15 février. Dominique Travaglini, Jacques Travaglini et Armand Travaglini, les trois de et à Martigny-Combe, et Louis Travaglini, d'Italie, à Gozzano (Novare, Italie), ont constitué à Ravoire, Martigny-Combe, sous la raison sociale **Travaglini et Cie.,** une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. But de la société: exploitation des carrières de Ravoire. Dominique Travaglini a seul la signature sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1937. 12 février. Par acte reçu Gilbert Payot, Docteur en droit, notaire, à Neuchâtel, le 10 février 1937, il a été créé une société anonyme sous la raison **Carrosserie du Vauseyon S. A.** Le siège de la société est à Neuchâtel. Les statuts datent du 9 février 1937. La durée de la société n'est pas limitée. Elle a pour objet l'achat de Bernard Droz et l'exploitation de la Carrosserie du Vauseyon. Le prix d'acquisition selon inventaire du 9 février 1937 est de 3000 fr. Le capital social de 5000 fr. est divisé en 10 actions nominatives de 500 fr. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs. Henri-Auguste Droz, originaire du Locle et des Planchettes, industriel, à Neuchâtel, est nommé administrateur. Il a la signature individuelle. Bernard Droz, originaire du Locle et des Planchettes, carrossier, à Neuchâtel, est nommé directeur. Il a la signature individuelle. Bureau: Parcs 104.

Genf — Genève — Ginevra

1937. 10 février. La société en commandite **Privat et Co, Ancienne Pharmacie Finck,** pharmacie et articles de pansements et de chirurgie, spécialités pharmaceutiques et diététiques, à Genève (F. o. s. du c. du 10 septembre 1936, page 2160), est déclarée dissoute depuis le 4 février 1937. Son actif et son passif sont repris par la société en commandite «Finck et Cie» ci-après inscrite. Cette société est radiée.

Sous la raison sociale **Finck et Cie,** il a été constitué, avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 5 février 1937 et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en commandite «Privat et Co, Ancienne Pharmacie Finck», ci-dessus radiée. Elle a pour associés indéfiniment responsables Melle Marianne Finck, de Genève, y domiciliée et Jules Stochdorph, pharmacien, de nationalité allemande, domicilié à Genève; et pour associés commanditaires Christophe-Frédéric Finck, de Genève, y domicilié et Julia-Laure Barbier, née Finck, de Genève, y domiciliée, lesquels s'engagent chacun pour une commandite de 70,000 fr. Procuration collective avec le pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles (art. 459, al. 2, CO) est conférée à Maurice Massard, de Liddes (Valais), domicilié à Genève. La société n'est valablement engagée que par la signature collective de l'associé indéfiniment responsable Jules Stochdorph et du fondé de pouvoir Maurice Massard. Exploitation d'une pharmacie, fabrication et commerce de produits pharmaceutique, d'articles de chirurgie, de bandages, d'objets pour malades et exploitation d'un laboratoire d'analyses. Rue du Mont-Blanc 26.

Affichage, publicité, édition. — 11 février. **L'Indico S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1933, page 1102). Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 6 (Bureaux de «Léon Duret et H. Baumgartner, Société Anonyme»).

Office de compensation, etc. — 11 février. La société en commandite **Maurice Laffly & Cie,** exploitation d'un office de compensation à Genève, afin de contribuer par ce moyen à la réalisation de n'importe quelles opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières, la société veut notamment aider au développement du commerce international et peut, dans cette intention, faire toutes les opérations ayant un rapport direct ou indirect avec son but principal, à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1936, page 1551), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1936. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

11 février. **Société Immobilière Petite Corraterie,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 octobre 1934, page 2986). Le conseil d'administration est actuellement composé de Jean Lombard (inscrit), président; Edmond Barbey, secrétaire, banquier, de Genève, à Villette (Cologny-Bougeries) et Georges Lenoir (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Edmond Odier, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

Valeurs mobilières. — 11 février. Suivant acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 8 février 1937, il a été constitué sous la dénomination de **RIFUSTA S. A.,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières. Le siège de la société est fixé à Lancy. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 5000 fr. chacune. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Paul Fueter, directeur de banque, de Berne et Genève, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Petit-Lancy, chemin du Gué, chez Paul Fueter.

11 février. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Café-brasserie. — **Marie Tache,** exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 25 avril 1936, page 1015).

2. Epicerie, etc. — **Marie Kohler,** commerce d'épicerie, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1936, page 1415).

3. Chaussures. — **Paul Küffer,** commerce de chaussures, à l'enseigne «Cordonnerie du Molard», à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1935, page 3145).

4. Bois et charbons. — **Francis Vuichard, Société Anonyme,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 décembre 1935, page 3075).

5. **Société Industrielle de Carrosserie S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1934, page 539).

7. «**Sadol**» **société anonyme d'importation,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 décembre 1935, page 3136).

Parchemins de luxe. — 12 février. La raison **Dr. Carlo Baezner,** fabrique de parchemins de luxe, à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1931, page 2574), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Produits pharmaceutiques, parfumerie, etc. — 12 février. **F. Uhlmann-Eyraud S. A. (F. Uhlmann-Eyraud A. G.),** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1936, page 1776). Ensuite de mariage, le fondé de pouvoir Olga Ammann, est actuellement épouse de Georges Chavan, d'Epalinges (Vaud) et de Genève, domiciliée à Genève.

12 février. **Société Immobilière rue de Lancy N° 25,** société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 20 octobre 1927, page 1856). François Daudin, régisseur, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Humbert Sésiano, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de Montfalcon 12, chez Marius Rossat.

12 février. **Société immobilière La Chesnaie,** société anonyme ayant son siège à Presinge (F. o. s. du c. du 19 décembre 1922, page 2298). François Daudin, régisseur, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Paul Lenoir, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: La Cure, chez l'Abbé Montant.

12 février. **Société Immobilière du Nouveau Stand,** société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 26 décembre 1919, page 2284). François Daudin, régisseur, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Humbert Sésiano, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Pont-Rouge, chez Paul Besson.

12 février. La société anonyme dite **Aux Amateurs de Livres S. A., en liquidation,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 août 1935, page 2134), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

12 février. **Société Immobilière Chemin de Miremont 39,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1931, page 1269). Bernard Naef, régisseur, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. L'administrateur Adolphe Tschäppät, démissionnaire, est radié, et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 18 (régie E. et B. Naef).

Billard, etc. — 12 février. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société anonyme dite **ZIRAL S. A.,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1934, page 1950), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 février 1937, voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée par Jacques Walch, unique administrateur (inscrit), nommé liquidateur et qui continuera à engager la société en liquidation par sa signature individuelle.

Società Ferrovie Regionali Ticinesi, Locarno

Omologazione del concordato.

Il concordato sottoposto dalla Società Ferrovie Regionali Ticinesi, Locarno, all'assemblea dei creditori del 31 ottobre 1936 è stato omologato con decreto 11 febbraio 1937 della II. Sezione civile dell'Alto Tribunale federale svizzero.

Le condizioni del concordato sono quelle state votate nell'assemblea suddetta.

La Spett. Unione di Banche Svizzere, in Locarno, è incaricata dell'esecuzione del concordato e provvederà:

a) alla stampigliatura delle obbligazioni che verranno a subire una modificazione in seguito al concordato, annotando nei titoli quanto del caso;
b) alla consegna delle azioni privilegiate previste dal concordato agli aventi diritto, in pagamento dei relativi crediti.

Le obbligazioni non ancora presentate dovranno essere rimesse alla suddetta Banca senza indugio.

I creditori chirografari presenteranno alla Banca la decisione del commissario concernente il loro credito.

I titoli non ritirati restano depositi presso la Unione di Banche Svizzere in Locarno a favore degli aventi diritto durante il termine di prescrizione. Se non verranno ritirati entro questo termine saranno devoluti alla Cassa autonoma di previdenza e pensione dell'Impresa. (A. A. 34)

Lugano, 16 febbraio 1937.

Il commissario designato dal Tribunale Federale:
Avvocato Ant. Bolzani.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1936

Aktiva

	Fr.	Ct.
Kassa, Giro- und Postcheck-Guthaben	1,581,636	91
Coupons	2,957	55
Bankguthaben	8,231,744	77
Wechsel	38,008	75
Konto-Korrent-Debitoren, gedeckt	5,561,154	06
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 2,542,448.31		
Darlehen, gedeckt	343,178	90
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 137,709.95		
Bodenkredit-Forderungen	172,783,938	80
Wertschriften	3,048,918	15
Bankgebäude	2,200,000	—
Sonstige Aktiven:		
Mobilien	1	—
Ausstehende Zinsen auf Bodenkredit-Forderungen	2,196,657	40
Marchzinsen-Saldo	124,925	10
Kautionen Fr. 160,498.—		
	196,113,121	39

Passiva

	Fr.	Ct.
Konto-Korrent-Kreditoren auf Sicht	10,870,444	23
Sparkasse	11,437,542	59
Einlagehefte	842,882	75
Obligationen und Pfandbriefe:		
Kassa-Obligationen	57,844,500	—
Obligationen-Anleihen	33,539,500	—
Pfandbriefe	17,460,500	—
Pfandbriefdarlehen	38,000,000	—
Sonstige Passiven:		
Ausstehende Obligationen-Coupons	436,781	65
Unterstützungsfonds für Angestellte	232,000	—
Dividenden	911,575	—
Aktien-Kapital	18,000,000	—
Reserven:		
Reservefonds	4,000,000	—
Ausserordentlicher Reservefonds	2,000,000	—
Gewinnsaldovortrag	537,395	17
Kautionen Fr. 160,498.—		
	196,113,121	39

Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1936

Soll

	Fr.	Ct.
Passiv-Zinsen:		
auf Obligationen und Pfandbriefe	4,746,831	75
auf Pfandbriefdarlehen	1,551,625	—
auf Konto-Korrent-Kreditoren	24,046	52
auf Einlagehefte	26,487	52
auf Sparhefte	376,765	44
auf Unterstützungsfonds	12,500	—
Provisionen	32,097	24
Unkosten:		
Bankbehörden und Personal	418,968	40
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	28,304	60
Geschäfts- und Bureaukosten	91,820	59
Emissionsspesen	72,775	10
Steuern, Staats- und Gemeindesteuern	362,341	—
Abschreibungen und Rückstellungen	410,589	40
Rückstellung auf Emissions-Spesen-Konto	250,000	—
Aktiv-Saldo:		
Reingewinn	972,667	46
Saldo-Vortrag	480,994	46
	9,858,814	48

Haben

	Fr.	Ct.
Saldo-Vortrag	480,994	46
Aktiv-Zinsen:		
von Bodenkredit-Forderungen	8,712,789	67
von Darlehen	24,369	45
von Konto-Korrent-Debitoren	237,163	35
von Bank-Guthaben	75,968	83
Provisionen	56,010	66
Ertrag der Wertschriften	162,182	96
Ertrag des Bankgebäudes:		
Nur teilweise für den eigenen Geschäftsbetrieb verwendet	108,000	—
Verschiedenes	1,335	10
	9,858,814	48

(A. G. 10

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tassa di monopolio sui prodotti farmaceutici, sulle profumerie e sui cosmetici contenenti alcool

(Comunicato.) L'art. 4 del decreto del Consiglio federale del 2 febbraio 1937 modifica le tasse di monopolio sui prodotti farmaceutici, sulle profumerie e sui cosmetici contenenti alcool o fabbricati con alcool, in quanto questi prodotti non cadano sotto lo disposizioni dell'art. 3 del decreto del Consiglio federale de 21 settembre 1932 e non possono essero consumati come bevande.

I NB. ad voci della tariffa d'uso n[i] 968, 974 b, 981, 982/983 e 1142 sono modificati come segue:

NB. ad 968. I prodotti classificati in questa voce contenenti alcool soggiacciono alla tassa di monopolio secondo il NB. ad 981, cifre 1 e 2; la polpa di bacche di ginepro evaporata sino a consistenza (passata, sugo, ecc.) è soggetta ad una tassa di monopolio di fr. 110.— il q. lordo.

I prodotti di origine animale conservati nell' alcool (ovaie, plancente, ecc.) sono soggetti, in virtù del monopolio dell' alcool, ad una tassa amministrativa di fr. 10.— per quintale lordo.

NB. ad 974b. L'aldeide (acetaldeide, paraldeide) non denaturata è soggetta, in virtù del monopolio dell' alcool, a una tassa di compensazione di fr. 20 per q. lordo; l'etere formico e lo spirito di etere nitroso sono soggetti ad una tassa di monopolio fissa di fr. 500.— per q. lordo.

I disinfettanti contenenti alcool, di questa voce, sono sogetti alla tassa di monopolio secondo il NB. ad voce 981, cifre 1 e 2.

NB. ad 981. Tassa di monopolio:

1. sui prodotti farmaceutici contenenti alcool che non possono essere consumati come bevande:

	per q. lordo fr.
— titolo alcoolico inferiore a 20 gradi	50.—
— titolo alcoolico di 20 a 75 gradi inclusivi	200.—
— titolo alcoolico superiore a 75 gradi	300.—

2. su tutti gli altri prodotti farmaceutici classificati in questa voce diversi da quelli soprannominati: tassa di monopolio secondo il NB. ad 125/129, cifra II, lett. a/c.

NB. ad 982/983. Tassa di monopolio:

1. sulla profumeria ed i cosmetici contenenti alcool che non possono essere consumati come bevande:

	per q. lordo fr.
— titolo alcoolico inferiore a 20 gradi	50.—
— titolo alcoolico di 20 a 75 gradi inclusivi	200.—
— titolo alcoolico superiore a 75 gradi	300.—

2. sui prodotti che possono essere consumati come bevande: tassa di monopolio secondo il NB. ad 125/129, II, a/c.

NB. ad 1142. Il sapone liquido contenente alcool è soggetto alla tassa di monopolio secondo il NB. ad 982/983.

Secondo l'art. 3 del DCF, del 2 febbraio 1937, l'uso dell'alcool isopropilico o altri simili, invece dell'alcool etilico, per la fabbricazione di profumerie e cosmetici, nonchè la vendita di prodotti fabbricati con dette speci di alcool è vietata.

Il decreto del C. F. di cui sopra è entrato in vigore il 3 febbraio 1937. 39. 17. 2. 37.

Kuba — Zölle

Laut telegraphischer Meldung des Schweizerischen Generalkonsulats in Havanna wird bis Ende März 1938 auf die schweizerischen Waren bei der Einfuhr in Kuba der Minimaltarif bzw. der allgemeine Tarif ohne Zuschläge zur Anwendung gelangen. 39. 17. 2. 37.

Cuba — Droits

Aux termes d'une communication télégraphique du Consulat Général de Suisse à la Havane, les marchandises suisses continueront à bénéficier du tarif minimum, c'est-à-dire du tarif général sans surtaxes jusqu'au 31 mars 1938. 39. 17. 2. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. Februar an — Cours de réduction dès le 17 février

Belgien Fr. 74.20; Dänemark Fr. 96.30; Danzig Fr. 83.70; Deutschland Fr. 176.50; Frankreich Fr. 20.48; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.20; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.53; Marokko Fr. 20.48; Niederlande Fr. 240.05; Oesterreich Fr. 82.—; Schweden Fr. 111.15; Tschechoslowakei Fr. 15.37; Tunesien Fr. 20.48; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 6. Neue Beitritte — 13. II. 1937 — Nouvelles adhésions

Aadorf: VIII b. 158 Arbeitsamt. **Aarau:** VI. 4472 Derbykommission. **Abtwil** (St. G.): IX. 6193 Hofstetter, Jos., Käserei Sonnenberg. **Aesch** (Bld.): V. 1695 IV. Kantonal-Gesangfest beider Basel 5. & 6. Juni 1937. **Basel:** V. 8787 A. H. V. «Fortuna» Schaffhausen. — V. 13909 Asal, K., Zeitschriften. — V. 9832 Baselstaedtischer Schwingertag 1937. — V. 2746 Biekel-Bauer, Karl. — V. 11589 Beiler-Freuler, L., Fabrikation und Verwertung von Patenten. — V. 8355 Bruder Klausen-Bund Sachselen, Förderer & Einzugsstelle. — V. 3894 Buchdruckerei Franz Wittmer Aktiengesellschaft. — V. 11264 Couture Amy S. A. — V. 13927 Delegation des Schweiz. Pfadfinderbundes zum Jamboree 1937. — V. 11942 Föller-Vogelbacher, Hans, Dachdeckergeschäft. — V. 4159 Groupement des anciens militaires français de Bâle et environs. — V. 9615 Kirchhofer-Heck, R., Tapezierer & Decorateur. — V. 7438 Lampenseberf-Arn, Peter. — V. 4944 Moesch-Güttinger, Fanny. — V. 10904 Nehemias, Heinrich. — V. 7720 Senn, Walter, Architekt. — V. 10847 Schweiz. Jung-Maler Vereinigung, Ortsgruppe Basel. — V. 13937 Unteroffiziers-Verein Basel-Stadt, Wettkampfkasse. — V. 7956 Wiegert, G., Möbelwerkstätte. — V. 6750 Winiker, Franz. **Bern:** III. 11389 Aeschlimann, Robert, A.-G., Hauptagentur der Schweiz. Union. — III. 11396 Balz, Ernst, Mechaniker. — III. 11349 Bloch-Thürlemann, Joseph, Fabrikation u. Handel in Dauermatritzen, Handel in Büromaschinen. — III. 11397 Bund bern. Gebrauchsgraphiker. — III. 11316 I. Eidg. Knabenmusiktag 1937 Bern, Sammelkonto. — III. 11402 Garage Kasino, Ritzi & Wagner. — III. 3054 Geiser, Walter, Zuschneider. — III. 11403 Kirchgemeindeblatt der Heiliggeistgemeinde. — III. 11398 Liebefeld-Leist, Liebefeld. — III. 11364 «Satus Sport» Redaktion, Schweiz. Arbeiter Turn- & Sportverband. — III. 2895 Steinhauer, Fritz, Reparaturwerkstatt für Büromaschinen. — III. 1751 Walther, Hch., Geschäftsführer. — III. 11392 Weltklub-Union Ortsgruppe Bern. — III. 1943 Winterfeld, Paul Artur, Elektrotechniker. — III. 11401 Zeltner, Hans M., Schriftleiter. **Biel:** IVa. 747 Béguelin, Armand. — IVa. 1206 La Fougère, section de courses de l'Union chrêtienne de jeunes gens. — IVa. 2338 Gerber, Chr., Kaufmann. — IVa. 2334 Gogniat, A., atelier mécanique. — IVa. 2747 Michel, Ernst, Konstr.-Werkstätte. — IV a. 227 Parola-Kropf, E., Frau, Modes. — IV a. 890 Pfannenschmidt, Geschwister, Damen-Salon. — IV a. 1134 Seeländer Sport-Fischer-Verein. **Bière:** II. 7358 Vuilleumier, P., pasteur. **Bionay:** II b. 1364 Chollet, Ed., café du Soleil. **Bolligen:** III. 293 Wasserversorgung Bolligen & Habstetten. **Bremgarten b. Bern:** III. 11388 Aebi, Karl, Farmer. **Brügg:** IV a. 3201 Elektrische Anlage. **Büetigen:** IV a. 2483 Verwaltung der Gemeinde-Kiesgrube. **Bülach:** VIII. 25988 Schweiz. Winterhilfe für Arbeitslose, Bezirkskommission. **Cham:** VII. 6945 Pache, O. **Château-d'Oex:** II b. 1240 Fédération des ouvriers du bois du bâtiment (F. O. B. B.), section de Château-d'Oex. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1834 Voirol, Maurice, entreprise de menuiserie. — IV b. 1768 La Glaneuse (Brockenhaus). — IV b. 1390 Montandon, Arnold, bijouterie, joaillerie, lapidage, boîtes fantaisie. **Chur:** X. 1329 Daetwyler, G., Sanitäre & Heizungsanlagen. — X. 2260 Forster, Bertha, Fräulein, Schneiderin. **Davos:** X. 2173 Van Alphen, Dymphna H., Frl., Holländ. Lehrerin. **Dietikon:** VIII. 25982 Jugendkommission des Bezirkes Zürich, Schweiz. Winter-

hilfe. **Doruneh:** V. 5101 Rudolf Steiner-Klinikvereinigung. **Emmenbrücke:** VII. 6946 Press-Harz A.-G. **Fribourg:** II a. 1227 Chassot, Gabriel, Journal et Société l'entraide patriotique. — II a. 1243 Nordmann, Fritz, chemiserie. — II a. 600 Pergolas, Les, S. A. — II a. 1282 Secrétariat diocésain de la croisade eucharistique, Melle. Josy Winckler. — II a. 1183 Schwob & Cie., Sylvain, à la Belle jardinière. — II a. 1331 Terraz, Paul, médecin-dentiste. — II a. 1193 Zuppiger, Alois. **Frutigen:** III. 4744 Peyer, W., Buchhaltungen. **Genève:** I. 4940 Beck & Cie., toiles, broderies, dentelles. — I. 6964 Championnat romand des cyclistes militaires 1937. — I. 3554 Club suisse de femmes alpinistes «Chalet du Salève». — I. 4649 Coquoz & fils, J., transports, sables & graviers Chêne-Bourg. — I. 3878 Desclouds, Gaston, curé de Thônex, Chêne-Bourg. — I. 5500 Dierauer, Louis, secrétaire. — I. 7304 Frigo-Frimax S. A., appareils frigorifiques, Acacias. — I. 2910 Gaulis, Eugène, avocat. — I. 4940 Hug, Max. — I. 5655 Huszàr, G. B. — I. 1299 Isoz & fils, Julien, Vve., tonnellerie. — I. 594 Mariaux, Henri, Auberge de Coutance. — I. 494 Martin, Percival William. — I. 7156 Matthée, D., & F. Geneeand, fixations pour antidérapants de skis. — I. 1894 Photo-Molard S. A. — I. 5767 Pisteur, E. & Ch., et Gavard, agence immobilière & commerciale. — I. 6179 Rossier, Aline, Mme. — I. 7036 Sachapo S. A. — I. 1019 Société de l'immeuble Cluse «B». — I. 7033 Tschanz, Jean, dépositaire de Max Factor-Hollywood. **Gimel:** II. 7365 Jolli, Remo, Dr. méd. **Henau:** IX. 7496 Landw. Genossenschaft Henau. **Herisau:** IX, 7546 Abderhalden, Edwin, Kaminfegermeister. — IX. 7369 Longoni, Hans, Hoch- & Tiefbau. — IX. 4217 Wirz, Alfred, Bildhauer. **Hinwil:** VIII. 25993 Sprecher, Walter, Spenglerei & Installationen. **Hofstetten** (Sol.): V. 4128 Darlehenskasse. **Hauz:** X. 2718 Oeffentliche Krankenkasse der Gruob, Ortskassier. **Interlaken:** III. 2358 Buchdruckerei Unterseen, Furter-Frei, Unterseen. — III. 9540 Schweiz. Metall- & Uhrenarbeiterverband, Sektion Interlaken. **Kilchberg** (Zch.): VIII. 26007 Sulzer, Walter. **Kirchberg** (St. G.): IX. 7412 Sennhauser, Hans, Radios. **Klosters:** X. 1545 Kreuzstichmuster-Verlag, L. & B. Dolf. **Kloten:** VIII. 13914 Keller-Wüst, Emil, Holzhandlung & Hobelwerk. **Kreuzlingen:** VIII c. 2094 Onken, Kurt, Technisches Lehrinstitut. **Küsnacht** (Zch.): VIII. 26003 Kündig, Arthur, Ingenieur. **Laehen** (Schw.): VIII. 10505 Steger, Adolf, Architekt. **Lausanne:** II. 7362 Charmey, Carola, modes, Caroline et Adeline Charmey. — II. 7364 Ecole Berlitz, M. Gern. — II. 7359 Gaulis, Madeleine, Mme. — II. 7367 Istituto Italiano di cultura italiana, sig. Aldo Franceschini/Dr. — II. 3066 Ligue «Pour la Vie» contre le crime et le suicide. — II. 67 Rossat-Eisler, M., Mme. **Le Locle:** IV b. 600 Cinéma Casino S. A. **Luzern:** VII. 4377 Dudle-Müller, Ed., Konditorei. — VII. 6947 Grabley-Salze Aktiengesellschaft. — VII. 5816 Hausin & Sohn, Fritz, Strassen- u. Tiefbauunternehmung. — VII. 6727 Hofmann, Stanzwerk Littau, Verkaufsstelle Luzern. — VII. 3448 Jenschik, Reisedienst Urania. — VII. 6255 Merola A.-G. — VII. 6944 Muheim; Jost, Privat. — VII. 6948 Rebsamen, A., Erbengemeinderschaft. — VII. 6954 Schweiz. Unteroffiziersiage 1937, Finanzkomitee. — VII. 6942 Welte, H., Zahnarztassistent. **Männedorf:** VIII. 15124 Gertsch, Christian, Transporte. **Mels:** X. 3315 Velohändler-Verband Glarus-Gaster-St. Galler-Oberland. **Möhlin:** V. 5982 Fricktalisches Landesschiessen 1937. **Montreux:** II b. 1637 Société des troupes de forteresse de la Suisse romande, section de Montreux. **Neuchâtel:** IV. 2522 Bourquin, Jean-Pierre, café de la brasserie Müller. — IV. 1900 Entrepôt fédéral A. D. E. N. — IV. 2234 Schnapp, Edwin. **Neuhausen:** VIII a. 2094 Müller & Söhne, E., Möbelwerkstätte. **Neunkirch:** VIII a. 2093 Wildberger, Hans, Autotransporte. **Oberwil** (Aarg.): VI. 1561 Schützengesellschaft, Ehr- & Freischiessen. **Olten:** V b. 523 Keller, Herm., Versand-Centrale. **Oppligen:** III. 11405 Schrotberger, Walter, Mosterei Verwalter. **Othmarsingen:** VI. 4876 Maischiessen. **Porrentruy:** IV a. 3198 Juillard-Pellaton, Emile, dépôt Anginol le Phare. **Pratteln:** V. 7591 Gehrig-Saegesser, Lydia. **Ramsen:** VIII a. 1946 Anderegg, A. **Rheinau:** VIII. 25905 Schweiz. Verband evang. Arbeiter & Angestellter, Sektion Rheinau. **Rolle:** II. 7363 Eglise libre du canton de Vaud, commission des immeubles. **Rüti** (Zch.): VIII. 16604 Hürlimann, Paul, Malergeschäft, Tann. — VIII. 25964 Vogel, Gottfried, Handelsgärtnerei. **Ste-Croix:** II. 7158 Glardon, Henri, commerçant. **St. Gallen:** IX. 7543 Laadauer, Martin, jun. — IX. 3393 Schweiz. Frauengewerbe-Verband, Sektion. — IX. 7544 Spitz-Keller, M. **Schaffhausen:** VIII a. 2009 Buchberg Verwaltung-T. V. N. — VIII a. 2010 Kant. Gewerbe-Ausstellung u. Rheinwoche. — VIII a. 2044 Ruch & Sohn, Alois, Mech. Zimmerei u. Schreinerei. — VIII a. 2091 Tambourenverein. **Schönbühl:** III. 5193 Balsiger, Paul, Mech. Werkstätte. **Schwarzenburg:** III. 5250 Aellig, E., Fabrik weisser Schülertafeln. **Schwyz:** VII. 6953 Schweizerische Kreditanstalt, Agentur. **Sils Maria:** X. 2870 Hotel Waldhaus Sils-Maria. **Sins:** VI. 4698 Peterhans, Heizungen, Spenglerei & sanit. Anlagen. **Sissach:** V. 10977 Mohler-Kiener, Th., Bezirksschreiber. **Stetten** (Aarg.): VI. 4874 Aarg. Schuldner-, Sparer- & Bürgen-Schutzverband. **Teufen** (App.): IX. 6581 Kant. Appenz. Ausstellung für Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft, 1937. **Thörishaus:** III. 11379 Streit & Söhne, Wwe., Gärtnerei. **La Tour-de-Peilz:** II b. 750 Oulevay, Gustave, villa Lucia. **Uster:** VIII. 25929 Zürcher Kant. Schützenfest 1937. **Uznach:** IX. 7545 Francescato, Joh., Bekleidungshaus. **Villeneuve:** II b. 1524 Cosetto, J., fourneaux «le Rêve», appareils de chauffage. **Wabern:** III. 11393 Radio-Verkauf, H. Kilchenmann. **Wädenswil:** VIII. 25952 Schweiz. Bau- & Holzarbeiter-Verband, Sektion Wädenswil. **Waldstatt:** IX. 7542 Hefti, A. **Weinfelden:** VIII c. 2096 Remit A.-G. Weinfelden. **Wettswil:** VIII. 18716 König, Karl, Baumeister. **Wildhaus:** IX. 5305 Gemeindekassieramt. **Winterthur:** VIII b. 1987 Krankenkasse im Baugeschäft Joh. Lerch A.-G. — VIII. 2380 27. Zürcher Kantonal-Schwingfest 1937. **Yverdon:** II. 7361 Genillod, J., commerce de porcs. **Zofingen:** V b. 608 Oesch, agence générale. **Zug:** VII. 6950 Gewerkschaft des christl. Verkehrspersonals, Kreis Zug. — VIII. 14587 Huber, Albert, Autowerkstätte, Garage. — VIII. 5522 Schweiz. Kreditanstalt. **Zürich:** VIII, 25978 Aeberli, Ernst, Schriftsetzer. — VIII. 25910 Aebli Kaltasphalt A.-G. Zürich. — VIII. 13571 Bach-Ehrenbold, El., Frau, Kaffee-Versand. — VIII. 26005 Barouch, Hayème. — VIII. 12306 Baettig, Emmy, Vertretungen. — VIII. 6330 Baugenossenschaft Birmensdorferstrasse. — VIII. 11218 Beggel, Marie, Frau. — VIII. 26002 Berner, Gebr., Bäckerei & Konditorei. — VIII. 25994 Bindschädler, Otto, Elektro-Techniker. — VIII. 15808 Bosshardt, Rudolf, Verwaltung Langhaldenstr. 9. — VIII. 3523 Braun, Hans, Bürochef Kreistelegr. Dir. IV. — VIII. 26009 Compensa A.-G. Zürich. — VIII. 6418 «Das moderne Alkoholfreie», Verlag & Administration Karl J. Hürlimann. — VIII. 25986 Dreifuss, Hugo J., Vertreter. — VIII. 25977 Dym, Jack. — VIII. 25890. Elex A.-G. — VIII. 25959 Elser & Co., Chemische Fabrik Silona. — VIII. 25984 Erb, Eugen Theodor. — VIII. 13854 Fellmann, Fritz, Kaufmann. — VIII. 25990 Fink, Erwin. — VIII. 25976 Fischer, Ronald. — VIII. 25975 Galiana, Antonio, Artist. — VIII. 25997 Geissler, L., Frau, Sun Wonder Generalvertrieb. — VIII. 8439 Göhry & Walther, Möbelwerkstätten. — VIII. 25893 Haefely, Oscar, Radio-Reparaturabteilung. — VIII. 25917 Hägele, Jos., Frau, Gelegenheitskäufe. — VIII. 12806 Hauri, Mina, Fabrikation u. Vertrieb chemischer Produkte. — VIII. 323 Hottinger, Otto, Fabrikation, Vertretungen. — VIII. 8088 Immobiliengenossenschaft «Favorite». — VIII. 18818 Isler, Ernst, Blumen en gros. — VIII. 25974 Israel-Bloch, Sigmund Theodor, Kaufmann. — VIII. 25928 Karton A.-G. — VIII. 25968 Kern, Elsbeth, Frl., Schule für Gymnastik & Tanz. — VIII. 26000 Kilchherr, Heinrich, Dr. med., Chirurg u. Frauenarzt. — VIII. 17980 Klumpp & Halder, Fahrradbestandteile en gros. — VIII. 25992 Koller, Fritz, Lehrer. — VIII. 25761 Lehner, Rudolf, Moderne Lichtreklamen. — VIII. 25999 Lippert, C., & A. v. Waldkirch, Dipl. Arch., S. I. A. — VIII. 25901 Matter & Co., Ed., Pneu-Neugummierung. — VIII. 13226 Meyer-Kürsteiner, Hermann, Aufzüge & Elektrotechnik. — VIII. 4801 Musikverein in Zürich-Unterstrass, Quartiermusik Unterstrass. — VIII. 5100 Organisationskomitee der V. Landesausstellung in Zürich. — VIII. 25961 Ost-Indien Handelsgesellschaft A.-G. — VIII. 13187 Pfenninger, Paul, Dr. jur., Sachwalter. — VIII. 25962 Pfister, Felix, Photohaus Schönihof. — VIII. 26008 Rappold, N., Dr., Liegenschaften-Verwaltung IV. — VIII. 25951 Retoromaaia «Uniun Generala Studentiea retorumantscha». — VIII. 25955 Rütsche-Ziegler, Albert. — VIII. 25953 Rüttimann, Jakob, Metzgerei & Wursterei. — VIII. 2733 Schindler, B., Frau, Zeltweg 15. — VIII. 25942 Schmid-Bretscher, Heinrich, Zentralheizungen & sanitäre Anlagen. — VIII. 25998 Schmidt-Kohlmann, Willy, a. Vers. Beamter. — VIII. 25965 Schweber-Fessel, Helene, Berufskleiderfabrikation. — VIII. 25930 Schweizer Jahrgänger-Verein 1889 Zürich & Umgebung. — VIII. 25922 Schweiz. Geflügelhalter & Farmer Union, Geschäftsstelle. — VIII. 25996 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion 22 Witikon. — VIII. 25987 Schweiz. Musiker-Verband, Gruppe Tonhalleorchester Zürich. — VIII. 25981 Sibler, P., Frau, Vertrieb neuzeitlicher Möbel, Stoffe & Keramik. — VIII. 11853 Simmen & Hunger, Ingenieurbureau. — VIII. 16744 Stefansky, Leo, Textilien. — VIII. 19576 Steiner, Anton, Buchdruckerei. — VIII. 9524 Stöckli, Max, Hamamelis-Vertrieb. — VIII. 25995 Taubstummenhilfe Zürich, Wohnheim. — VIII. 25970 Verband der Füllhalter-Vertretungen in der Schweiz. — VIII. 25937 Verband Schweiz. Spielunteroffiziere, Gruppe 5. Division. — VIII. 25938 Verein für Homöopathie. — VIII. 25972 Wattenhofer, Anton, Bauschlosserei. — VIII. 25989 Wermelinger, Friedrich, Werkzeugvertretungen. — VIII. 25963 Wirth, Alwin, Autovermietung. **Anvers:** VIII. 25979 Belgian Sun Oil Company S. A. **Berlin:** VIII. 25834 Der Büchermarkt G. m. b. H. **Bruxelles:** VIII. 25957 Erich, Daniel, Les Ateliers d'Art E. Daniel Forest. **Faro** (Portugal): VIII. 20290 Greiner Lda. **Jestetten:** VIII a. 1810 Büchel, Adolf, staatl. gepr. Dentist. **Innsbruck:** VIII. 25966 Smetana, Alice, Strickwaren. **München:** VIII. 25881 Verlag «Das Wort in der Zeit», Dr. Erich Wewel. **Paris:** VIII. 25863 Conserveries Emile Chemin, Capitaine Cook, s. à r. l. **St-Louis** (Alsace): V. 7770 Guttmann, Michel. **Wien:** VIII. 25980 Bank- & Kommissionsgeschäft Hübner & Co.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Kapitalanlage

Spezial-Engroshaus mit altsolidem Detailgeschäft der Textil-Branche, niedrigster Jahresumsatz über 1 Million Franken, Rendite der letzten 4 Jahre 6—10 %, nimmt Umstellung in A.-G. vor. Das Unternehmen steht auf sicherer Grundlage, gut organisiert. Geprüfter Bericht erster schweiz. Treuhandgesellschaft zur Verfügung. Aktienbeteiligung in Tranchen von 456

Fr. 50,000 bis 100,000

erwünscht; auch Darlehensgabe zu fester Verzinsung auf 3—5 Jahre. Inhaber beteiligt sich mit 50 %, bleibt aktiv und leistet Sicherstellung. Offerten möglichst von Selbstgeber unter Chiffre A 51090 Q an Publicitas Basel, Freiestrasse 29.

Fischer Gebr. Aktiengesellschaft in Liquidation
Meisterschwanden

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 5. März 1937, abends 20.30 Uhr im Gasthof zum „Sternen" in Dottikon

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Ersatzwahl eines Mitgliedes in die Liquidationskommission.
3. Bericht über den gegenwärtigen Stand der Gesellschaft.
4. Reduktion des Aktienkapitals. (5828 Z) 479

Meisterschwanden-Fahrwangen, den 16. Februar 1937.

Die Liquidationskommission.

Schweizerische Volksfürsorge
Volksversicherung auf Gegenseitigkeit

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung

Die Mitglieder unserer Genossenschaft werden hiermit zur Teilnahme an der neunzehnten ordentlichen Generalversammlung auf **Samstag, den 3. April 1937, nachmittags 14¾ Uhr, in den Sitzungssaal (im 2. Stock) des Verbandes schweiz. Konsumvereine, Thiersteinerallee 14, Basel,** eingeladen.

Der Verwaltungsrat hat die Tagesordnung folgendermassen festgesetzt:

1. Ernennung der Stimmenzähler.
2. Protokoll der achtzehnten ordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1936.
3. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 31. Dezember 1936.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1937 (drei Revisoren und zwei Ersatzmänner).
6. Allfälliges. 478

Die Mitglieder haben sich durch die letzte Prämienquittung über ihre Stimmberechtigung auszuweisen. Mitglieder, welche sich durch andere Mitglieder vertreten lassen, haben ihre Vertreter ausserdem mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen.

Basel, den 13. Februar 1937.

Der Verwaltungsrat.

Société du Grand Hôtel de Territet
Régularisation des titres

Ensuite des décisions votées à l'assemblée des délégataires du 15 juin 1936, homologuées par arrêt de la 2me section civile du Tribunal fédéral et admises par l'assemblée des actionnaires du 15 août 1936, les porteurs

de délégations de l'emprunt hypothécaire,
d'actions ordinaires et privilégiées

sont priés de déposer immédiatement leurs titres pour la régularisation auprès de

Banque Cantonale Vaudoise et ses agences
Union de Banques Suisses

Lausanne, le 15 février 1937. 480

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Die Generalversammlung der Genossenschafter hat die

Dividende pro 1936

auf 5% festgesetzt. Der Coupon Nr. 21 wird, nach Berücksichtigung von 6% Couponsteuer, mit netto **Fr. 23.50** eingelöst in **Aarau, Muri, Frick, Zofingen, Kulm** und **Murgenthal** an unsern Kassen, sowie von sämtlichen Einnehmerstellen. 460

Die Direktion.

A sensational book has just been published in English under the title:

SKF Swedish Trust

Their Industrial & Commercial Methods compared with those of Kreuger

Study and comments with **91 photographed documents** from SKF Head Office & Branches. Price sh. 12/6 post free. Postcheck VIII/19251 **Milliquet-Dixi-Edition**, 17 Mainaustr., Zürich Switzerland. 415

La propriétaire du brevet ✠ Nº 172637 concernant **une tuile avec nervures de protection pour toitures,** désire entrer en relations avec des industriels suisses en vue de l'octroi de licences de fabrication ou la vente du brevet.

Les offres seront transmises par le Cabinet **L. FLESCH,** ingénieur-conseil, Grand-Chêne 2, **Lausanne.** 471

Compañia Hispano-Americana de Electricidad S.A.

Liste Nr. 5 der mit **Opposition belegten Titel:**

Aktien Serie A

84	16764	34843	60911/13	82818	99693
158	841	**35137/38**	**61120**	827	723
321	**17577**	340	297	**890**	**100412**
640	693	**36191**	392/95	935	552/61
881/85	994	494/95	779	**83614**	615
894	**18199/200**	609	803	640	660/64
1295/96	313	**37042/43**	900	**84207**	680/84
468	411	**38207**	913	709	958
2130/31	413	801/02	**62604**	923/26	**101083**
485	513	**39951/56**	**63693**	959/62	179
581	566/67	**40031**	737	973/75	649
684	688	325	862/65	987	711
3640	719	406	**64199**	**85294**	990
4154	**19121**	818	338	297	**102441/45**
160/61	429/30	**41302**	657	431	563/67
457/58	439	386	693/96	701	618/21
531	585	533	**65076**	747	798/802
535	775	**42369**	087	947/50	**103028**
727	907	503	133/34	980	361/65
5268	943	507	238/43	**86294/95**	953/54
419/21	947	514/15	**66502/03**	347	**105012/13**
425/26	**20193**	535	829/33	351/56	078
717	271	541/44	**67468**	359	404/05
6160/61	819	920	472	400	478
7333	978	964	643/46	434/35	525
718	**21005/10**	**43245/46**	678	560	759
724/26	265	368	825	585/86	**106216/17**
787	970/72	432/34	**68563**	990	**107272/3**
8267	**22619/23**	663	**69161**	**87008**	336
401	780	791/92	181	011/13	656
411	953	**44582/83**	208/11	015/16	**108199**
480/81	**23142**	**45033**	**70005**	021	312
512	159	118	161/64	050	559
524	980/81	263	422/23	692	794
9284	**24017**	276	426	**88193**	**109399**
10206	162	658	601	515	916
216	381	817	627	518	**110031/32**
705	756	918	649	820	182
780	**25457**	**46102/03**	**71988**	953	543/45
785	542/44	**47328**	**72106**	**89106/08**	724
841	**26627**	702	388/90	146/50	958/59
859	656/59	714/15	623	156/59	988
11017/19	663	**48428**	625/28	533/41	**111369**
221	781	698	**73615**	951	462
409/10	966	950	723/26	**90009/10**	507/12
892/93	**27493**	**49121**	811	058/59	541
12065	857	**50207**	968/69	159/61	552
087/88	**28016/17**	214	**74201**	321/22	**112056/63**
246/48	026/33	858	708	505/06	529
269/70	073/93	923/24	**75585**	543/45	877
561	218	941	698	550/51	945
689/91	266/67	**51272**	**76837**	789	963/65
868/69	481	923	858	**91790**	**113084/85**
13278	734/35	**52205**	**77141**	**92138**	395
286/88	878	965	146/47	269/71	504
297	938/42	**53244/48**	170/71	276	619
326/29	991	589/92	268	561	**114501**
337	**29047**	897/98	360/61	651	550/51
674	083	**54413/17**	479/80	677	625/26
905	272/73	511/12	514	739/42	803
14060	441	**55407/11**	**78237**	**93182/83**	**115176/77**
103	452	826/27	272	**94274**	**116845**
105/06	589	**56330/34**	458	340/44	853/54
122	795	874	**79518**	465	**117083/84**
254/55	**30584**	878/82	962/63	**95431**	132
343	**31551**	**57019/23**	**80422**	**96739**	699/700
656/62	785	342/44	532	**97223**	897
775	**32160**	**58139/42**	840/41	474	**118018**
15030	700	769	856	940	039/42
068	918/19	**59301**	**81241/42**	**98459/60**	**077**
330	990	860	563	567	121/23
473/74	**33174**	909	619/21	851	344
562/63	178	983	726	922	601/03
623	356	**60198**	848/52	**99112**	849/52
16147/50	620	347	869/70	131/34	**119193**
514	918	420/23	893	136/40	555/56
533	**34100/06**	487	975/82	340	741/42
568/70	232	559	990/92	504	916/17

Aktien Serie B

54066	**72624/33**	**84488/527**	95141	**103885/88**	115090
143/52	**74327**	**87597/99**	178	**104299**	821/22
55099/100	332	621/25	310/12	**105546/49**	**117038/40**
536/37	599/600	651/54	446	**109047/48**	549
646/49	**75288**	829/43	818/19	**110751**	572/74
63396	340	**88350**	**96074**	767/70	763/66
64190	432	689/98	102/06	**112630/31**	**118368/72**
224/27	473	960/64	902	**113073/99**	592/94
66753	**76086/87**	**89039/43**	977	108/114	610/11
844/45	195/96	099/101	**97508/85**	444/46	967
989	**77149/50**	249/50	596/600	458	**119012/24**
67092	913/15	**93681**	**98035/85**	563	045
298	**78473**	773	174/85	595/96	095/97
692	519	911/13	547/48	600/04	168/69
705/06	824	961	704/05	**114004/10**	195/96
69267	**79104**	**94157/58**	712	178	**310**
945	370	602	903/05	525/26	355/57
70182	758	662	997	664	857/59
484	919/20	809/10	**99139**	**115019**	909/10
559	**80326**	**95118**	**103723/24**	060	963/65
868/70					

Aktien Serie C

117	15494/500	25574/77	**49710**	58959	66681/82
657	503	**26215/16**	844/46	**59035**	**67332/53**
706/07	**16018**	253/54	862	114	737
1012	322/23	385	**50205/09**	132/34	**68060**
443/46	491/92	478/80	409	540	209/11
703/05	549/50	620/21	442/46	657	244/78
2057/60	807/08	719	890	662	**69568/69**
645/49	866/69	**27517/20**	**53814**	664	707/09
747	947	845/47	**54433**	669	782/83
766/67	**17082/84**	**28720/23**	607/08	842	**70351**
870	114/16	877/80	**55424**	860/62	**71116/20**
3267/71	877	900/01	493/94	875	172
457	**18495**	**29477**	817	883	426
778	748/52	**31325**	**56026**	923	637/38
856	**19374/76**	**32241**	345	925	714
4636	**20198**	**34498**	620	937	716
852	246	523	622/23	975	737
952	788/90	559	808/09	981/82	751/52
5042	898	793	**57107**	**60158**	938
129/31	**21144**	**35602**	355	276	**72165/66**
6394/98	212/13	**36501**	535/36	287/90	321/40
867	296	520	604/07	346	521/53
7762	**22222**	581/84	617/21	353/56	**74633/37**
771/73	477	876	642/45	857/59	**76049/50**
823/24	880	**37262**	811	885	056/57
8543	**23070**	658	829	**61741/45**	069
9040	224/28	**39242/48**	837	771/76	094
10101	306/07	262/70	912/13	**62043/44**	652/67
11342/44	584	793	977/79	078/79	**77137**
503/07	621	885	**58003/06**	096/98	484
12694/98	788	936	009	**63308/11**	928/30
13755	996	**42702**	038	482/91	**78010**
14361/62	**24341**	**43292**	040	604/05	703/04
472	348	614/18	043	964	801
491	708	**44124**	048/53	**66134**	975/79
637	793/96	206/08	064/99	512/14	**79112/17**
720/23	798/802	904/08	105/07	530/36	131
994	901/05	938	110	560/64	601/10
15294/303	**25273**	979/83	291		

Aktien Serie D

22439/40	108347	**251170/74**	**325392/401**	**356481/83**	**373036/84**
24110	112428	222/232	**335056/80**	562/71	357/407
31739	114259	**260136**	**337731/895**	589/603	629/728
34100	126606	268298	338289/91	368054/153	929/374328
501/600	127606/07	281127/28	392/99	354/553	375388/412
40185	154860	286931/40	450/80	369254/353	382786/90
52273/75	240798	298751/52	339787/856	381/553	383990
56802	243522	322854/63	344601/800	370054/453	384948
62288	248145	874/78	901/345000	492/535	388640
64631/35	250780/89	922/31	353627	371154/353	393633/35
98663	802/15	325314/24	355189/238	372570/93	820/29
100840	251107/11	336/57	578		

Aktien Serie E

34351/436	179848/67	237427/501	348351/60	392258/67	473675/79
58780/86	969/73	240595/601	407/14	393463/64	486381/85
62381/85	981/86	241058/66	360246/48	654/394000	490283/92
556/605	188549/617	242663/77	341/42	394001/253	491650/65
646/95	724/43	248871/74	368247/49	754/849	494046/50
706/35	189919/33	252554/62	588/89	396740/41	495962/76
846/945	996/190000	253025/47	369862/85	743	496121/30
71496/525	190001/05	078/97	371392/96	780/802	501225
73047/56	882/921	254150/199	523/52	398647/50	276/84
145/49	191513/17	208/49	558/600	399489/518	502416/20
332/34	194242/80	255066/70	774/75	404701/05	507928/42
99750/74	669/70	258422/46	373001/374000	407264/70	512361/70
841/49	195591/605	259346	379751/800	413189/211	521046/50
128673/77	204461/65	260751/53	380101/04	367	946/50
989/93	205974/98	801/17	381719/34	517/37	523251/60
131564/73	206014/18	265676/85	801/05	731/50	525553/58
138291	331	286832/71	385041/51	416095/99	741/42
140885/909	211481/87	287259/63	243/57	425689/92	758/60
158679/93	215328	291576/77	433/37	879/83	580631/35
162641/44	224232/33	323005/07	388499/506	429065/103	582466/70
173220/22	326	324083	390283/93	452612	596/605
177241	225842	334164	544/48	470060/68	589662
306/16	234460/64	347809/974	645/49	715	594001/15
881/905	573/86	348233			

Aufhebung der Sperre

Die Sperre wurde für die nachstehenden Aktien **aufgehoben:**

Serie A

43884	55933/42	60154	75160	81830	98151	109290/305
50388/89	59993	372/74	79418	83385	104812	

Serie B

77706	108989/98	109350	117582/83

Serie C

68	6211	23357	57070	69087/102	74529	74560	74571
189/92	11999	27686	58350	123/25	532/33	563/64	573/74
4445/47	13998	38833	587	226/27	536/37	566/67	576
4749	**16276**	40516	988	71675	544	569	580
5540	**17594/95**	55906	68117/25	74507/27	558		

Serie D

143630	143644	356577/78	394194

Serie E

30074/75	106276/80	190513/17	325920	371629/35	379726/27	383684
54961	110864/65	283601/25	359306/08	706/14	733/37	393169/70
85923/29	158487/535	324183	370464/88	716/25		

Compañia Hispano-Americana de Electricidad S. A.

Ville de Genève

203 obligations 3½%, Ville de Genève **1893**, sorties au tirage au sort du 2 février 1937, remboursables au pair, soit en **500 francs, au 1er mars 1937,** à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

35	1001	2174	3002	3900	5171	6224	6979	8003	8870	9614
55	1039	2229	3044	3988	5177	6285	7022	8017	8874	9639
63	1207	2235	3054	4103	5298	6398	7028	8048	8970	9741
87	1261	2268	3203	4161	5311	6427	7064	8049	8985	9744
203	1444	2390	3231	4195	5368	6447	7105	8080	9030	9780
213	1507	2394	3267	4454	5370	6454	7156	8160	9053	9783
226	1664	2399	3383	4464	5424	6488	7203	8179	9054	9852
246	1680	2407	3391	4478	5450	6493	7232	8276	9072	9857
298	1707	2424	3394	4512	5456	6554	7471	8415	9103	9884
331	1716	2534	3402	4614	5526	6563	7480	8517	9115	9916
356	1755	2542	3431	4672	5541	6639	7602	8533	9130	9950
362	1901	2612	3489	4809	5557	6674	7604	8592	9166	9952
386	1914	2683	3607	4857	5596	6681	7645	8653	9184	9989
458	1937	2766	3645	4867	5602	6697	7646	8693	9216	
691	1957	2891	3648	4880	5634	6717	7748	8695	9314	
694	1961	2908	3656	4919	5976	6810	7908	8726	9349	
757	2082	2935	3665	4989	6018	6889	7909	8759	9496	
877	2107	2994	3731	4999	6118	6890	7958	8770	9530	
939	2138	2995	3743	5052	6187	6977	7976	8801	9582	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

149	1er mars 1936	3896	1er sept. 1936	8044	1er sept. 1936
217	1er mars 1936	4127	1er sept. 1936	8505	1er mars 1936
330	1er sept. 1936	**4379**	1er sept. 1935	**8983**	1er sept. 1935
950	1er sept. 1936	4732	1er sept. 1936	9185	1er mars 1936
1287	1er sept. 1936	4736	1er sept. 1936	9186	1er sept. 1934
1725	1er mars 1934	4862	1er mars 1936	**9260**	1er mars 1933
2577	1er sept. 1936	5036	1er sept. 1932	**9331**	1er mars 1934
3104	1er sept. 1936	5199	1er sept. 1936	9548	1er sept. 1936
3107	1er mars 1936	6730	1er sept. 1935	9552	1er sept. 1931
3651	1er sept. 1927	7231	1er mars 1936	9559	1er sept. 1931
3708	1er mars 1936	7509	1er mars 1936	9561	1er sept. 1934
3825	1er mars 1936	7855	1er sept. 1936		

224 obligations 3½%, Ville de Genève **1898**, sorties au tirage au sort du 2 février 1937, remboursables au pair, soit en **500 francs, au 1er mars 1937,** à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

24	854	1705	2832	3953	5113	6045	6825	7960	8946	10311
59	939	1723	2877	3992	5162	6084	6893	7973	9005	10321
134	997	1743	2990	4050	5177	6131	6908	7999	9123	10430
136	1043	1763	2994	4130	5189	6191	6963	8001	9163	10455
152	1066	1846	3012	4299	5210	6246	7147	8119	9175	10457
231	1081	1847	3055	4316	5220	6295	7151	8136	9290	10545
289	1088	1890	3185	4357	5327	6303	7243	8188	9314	10579
345	1118	2020	3238	4402	5328	6311	7249	8198	9372	10658
358	1156	2099	3256	4415	5416	6346	7497	8346	9391	10676
506	1193	2159	3293	4432	5433	6371	7546	8413	9464	10686
518	1233	2265	3318	4442	5544	6402	7551	8487	9553	10758
539	1255	2356	3322	4549	5555	6407	7624	8507	9640	10872
555	1277	2409	3358	4596	5632	6422	7639	8538	9812	10895
622	1351	2439	3417	4688	5670	6445	7642	8597	9915	10987
630	1360	2533	3455	4738	5744	6451	7725	8603	9921	
632	1456	2567	3485	4741	5778	6573	7752	8604	9962	
669	1461	2615	3561	4824	5790	6644	7847	8628	9969	
772	1605	2621	3582	4950	5818	6688	7904	8642	10107	
811	1613	2638	3776	5001	5821	6734	7907	8746	10134	
835	1650	2720	3820	5006	5877	6763	7917	8759	10159	
842	1678	2811	3852	5032	5887	6771	7959	8881	10180	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

281	1er mars 1934	4794	1er sept. 1936	8518	1er sept. 1936
367	1er sept. 1936	5951	1er sept. 1936	9088	1er mars 1912
683	1er sept. 1935	**6027**	1er sept. 1933	9089	1er mars 1927
1449	1er mars 1936	6553	1er sept. 1936	9403	1er sept. 1936
1736	1er mars 1936	7019	1er mars 1936	9629	1er sept. 1936
2527	1er sept. 1936	7661	1er sept. 1936	10333	1er mars 1936
4108	1er sept. 1936	7709	1er sept. 1936	**10829**	1er mars 1934
4382	1er mars 1936	7883	1er sept. 1935	10999	1er sept. 1929
4693	1er sept. 1935	**7929**	1er mars 1932	11000	1er sept. 1936

468 obligations 4%, Ville de Genève **1931**, sorties au tirage au sort du 2 février 1937, remboursables au pair, soit en **500 francs, au 15 avril 1937,** à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

40051	41601	42901	43401	43801	44901	46901	48601	51401
à	à	à	à	à	à	à	à	à
40100	41650	42950	43450	43850	44950	46950	48650	51450
55266	55412	55496	55573	55636	55780	55818	55882	55905
55331	55441	55548	55605	55702	55784	55822	55901	55979

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

41924	15 avril 1936	**44126**	15 avril 1934	51918	15 avril 1936
41930	15 avril 1936	51916	15 avril 1936	51919	15 avril 1936
44125	15 avril 1934	51917	15 avril 1936		

1168 obligations 4%, Ville de Genève **1931**, sorties au tirage au sort du 2 février 1937, remboursables au pair, soit en **1000 francs, au 15 avril 1937,** à la Caisse municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

351	6701	12701	20651	33151	39635
à	à	à	à	à	39681
400	6750	12750	20700	33200	39757
2201	7701	12801	22051	35051	39796
à	à	à	à	à	39799
2250	7750	12850	22100	35100	39876
2251	8951	12901	24601	37951	39877
à	à	à	à	à	39898
2300	9000	12950	24650	38000	39903
4551	9851	14151	28101		39909
à	à	à	à	39499	39935
4600	9900	14200	28150	39532	39936
5501	10501	18201	28651	39547	39992
à	à	à	à	39580	
5550	10550	18250	28700	39605	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

3847	15 avril 1936	12488	15 avril 1936	**16147**	15 avril 1935
3848	15 avril 1936	**16141**	15 avril 1935	**16148**	15 avril 1935
3849	15 avril 1936	**16144**	15 avril 1935	**16600**	15 avril 1936
3850	15 avril 1936	**16145**	15 avril 1935	**23280**	15 avril 1932
8408	15 avril 1936	**16146**	15 avril 1935	32416	15 avril 1935
12487	15 avril 1936				

N. B. — Les numéros en caractères gras concernent l'Administration municipale.

Genève, le 2 février 1937.

Le Conseiller administratif délégué aux finances:
Jules PENEY.

44-7

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Auf Verlangen der Vormundschaftsbehörde von Spiez ist durch den Regierungsstatthalter von Niedersimmenthal über den Nachlass des am 7. Februar abhin verstorbenen Herrn **Huldreich Stalder-Schedler,** gew. Wirt zur „Heimat" auf dem Spiezmoos, von und zu **Spiez,** die Aufnahme eines öffentlichen Inventars verfügt worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des vorgenannten Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **20. März 1937** beim **Regierungsstatthalteramt von Niedersimmenthal in Wimmis** schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht eingegebene Forderungen besteht keine Haftung. Die Schuldner des Erblassers haben ihre Schulden innert der gleichen Frist dem unterzeichneten Notar anzugeben.

Massaverwalter: Herr **Paul Maurer,** Kaminfegermeister in **Spiez.**

Spiez, den 16. Februar 1937.

Der Beauftragte:
Ed. Kummer, Notar.

Patente
in allen Ländern durch
J. Spälty, Ing.
Zürich, Limmatqual 92,
Tel. 29.585 2198

Zu kaufen gesucht
einige gut erhaltene
Aktenschränke
(Stahl). Offerten mit Preisangabe und Dimensionen unter Chiffre **E 2660 Q** an **Publicitas Basel.** 470

Von in Gründung begriffenen aussichtsreichem Industrieunternehmen
30,000 Sperrmark
gesucht. Offerten unt. Chiffre **B. C. 2052** an **Rudolf Mosse Basel I.** 481

Grands locaux de bureaux . . .

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Bank in Brig

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

den 9. März 1937, um 15 Uhr
im Sitzungslokale des Verwaltungsrates der Bank in Brig

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Berichte des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren pro 1936.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1937. 486

Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung sind gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens den 6. März 1937 an der Kassa der Bank in Brig zu beziehen.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstellen, können von den Aktionären vom 4. März 1937 an in den Bureaux der Bank in Brig eingesehen werden.

Brig, den 11. Februar 1937.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: **E. Perrig.**

Union de Banques Suisses

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 février 1937, à 14½ heures,
au „Casino" de Winterthur

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'année 1936; rapport des commissaires-vérificateurs et décharge à l'administration.
2. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice.
3. Revision des statuts.
4. Nominations.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 15 au 25 février 1937 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de nos sièges, succursales et agences. Le rapport sur l'exercice 1936 peut également être obtenu à ces guichets.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de MM. les actionnaires dans tous nos bureaux dès le 15 février 1937 jusqu'au jour de l'assemblée générale.

Winterthur et **St-Gall,** le 29 janvier 1937. (5710 Z) 438 i

Union de Banques Suisses
Au nom du Conseil d'administration,
Le Président: Dr. R. Ernst.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne